



Diarazon, April 18, 2012 - Edicion-7 Vol.1786 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

No tabatin destaho pa trabao di Arquitecto Hoevertsz.....

## **RUMAN HOMBER DI NICOLE HOEVERTSZ TAMBE A HORTA LOTTO ?**

Aki si AVP y Melvin ta dobla rabo hinca den ..... ?

## **Solo di Pueblo awor cu su propio imprenta**



Despues di haya 7 aña di castigo

## **Luis Mansur lo sali liber pa fin di 2012**

### **A corta den cantidad di polis ! Solamente 4 polis pa cuida Oranjestad durante ora di anochi**

**Dowers ta responsabel.....**

Informacion cu Solo di Pueblo a ricibi ta bisa cu tin un situacion peligroso andando den cuerpo policial. Nos a bin comprende cu no tin suficiente polis na warda. Principalmente den ora di anochi no tin suficiente polis. Alarma a wordo bati pa cu e situacion aki, pasobra den caso cu polis mester drenta accion, por bisa cu no tin hende pa subi caya of lo no tin hende pa keda paden. Aparentemente a bin comprende cu Gobierno a corta presupuesto di polis y cu pa e motibo aki no ta permiti pa mas polis traha durante warda di anochi. Nos ta yama atencion di Arthur Dowers ariba e noticia aki, pasobra tur cos ta muestra cu tin un inmenso tension bao di polisnan pa cu e situacion aki. Principalmente si presenta un situacion alarmante unda mester manda reforsa polis, lo no tin polis pa drenta accion. E scarcedad di polis aki nos a bin comprende cu te caso sigur na Oranjestad. Con Dowers kier pa 4 polis cuida henter Oranjestad den ora di anochi? Distrito di Oranjestad mester razona nan voz y protesta e hecho aki cual sigur ta muestra un decision masha irresponsabel.

DESIREE CROES A HAYA BRIYO

### **E TA ATACA ABOGADO, LUBIDANDO CU SU PAREHA MES TA UN ABOGADO CU TA BIBA RIBA CUSTIA DI PUEBLO**

Algun palabra na Leoncita

### **B'a cumpli cu bo amigonan Venezolano di asfalt?**

Ta berdad b'a haya un auto nobo na Miami?



## **Top Up Online and Double your Credit**

Just log on to [digicelaruba.com](http://digicelaruba.com),  
Top up with Afl.25,- or more and we will double your credit.

Offer is valid until April 30th, 2012. Terms & Conditions apply.



**Digicel**

The Bigger, Better Network.



SCAN FOR INFO





## Asombro total pa director nobo di Tele Aruba Toko Winklaar

STA. CRUZ -- Pueblo a keda babuca! Esaki ta e reaccion cu por a tende ayera henter dia rond di Aruba. Nada contra sr. Toko Winklaar, pero hopi ta esnan cu ta corda su historia dudoso den compania di Chemaly, esta Bondia Aruba.

E tempo aya un keho a keda entrega contra su persona pa malversion di placa den e compnia, unda placanan di e compania tabata disparece na forma raro den otro cuenta di banco. Finalmente a bin comprende cu mester a yega un settlement agreement, unda pa hala aden e keho contra sr.



Winklaar, sr. Winklaar mester a entrega tur su accionnan bek na sr.

Chemaly di Bondia Aruba. Hopi a puntra: Con ta posibel cu ta net e persona aki Mike Eman ta

escoge pa bay dirigi Tele Aruba? No por a haya un hende mas capacita y cu mihor record? Sinembargo nos ta di opinion cu Toko Winklaar conoce periodismo y den e calidad ey e lo sa di dirigi

Tele Aruba. Sinembargo si e bay dirigi Tele Aruba mescos cu e ta dirigi su corant y su programa radial, anto por spera esaki lo tin un tinte berde dimes. Te cu awor sr. Winklaar ta contemplando e contract di dos aña di prueba cual lo mester wordo firma prome cu 2 di Mei proximo, cual lo ta su prome dia na trabao.



### Empleadonan di Fundacion Lotto pa Deporte eherciendo nan trabou na Facilidatnan Deportivo preocupa pa cu nan Trabou

#### Pueblo Huzga pa bo MES

Empleadonan di Fundacion Lotto pa Deporte (Lotto) cu ta eherciendo nan trabou na e facilidatnan deportivo di Lotto ta den un incertidumbre pa cu nan trabou. Ta asina cu algo a pasa den Lotto. Kiko a pasa? nos no sa. Pero, esaki a trese cune cu awe 27 trahador di Lotto no sa pa cuanto tempo mas nan lo tin trabou y si Husticia lo prevalese ora sinta na mesa berde.

Minister de Meza a bisa den parlamento dia 6 di Maart cu Lotto na anja 2010 tawata tin un entrada di 41 miyon, cual segun e ta pa prome biaha. Pero informacion ta indica cu na anja 2009 tambe tawata tin un entrada di 41 miyon Florin. En todo caso, un entrada di 41 miyon den un anja ta hopi beneficioso pa e organizacion. Ademá, sr. Ronald van den Berg director di Lotto a informa empleadonan den un meeting na October 2011 cu Lotto ta bayendo extremadamente bon. Esaki tawata na momento cu empleadonan tawata puntrando pa claridad den e proceso di traspaso pa e otro fundacion, esta Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD). Pues, si cosnan tawata bayendo asina bon na Lotto, dicon mester a refinancia Lotto cu a pone cu awor Canadian Bank Note company ta pone presión pa Lotto deshaci di e empleadonan cu ta traha na facilidatnan deportivo? Ta comprensible cu Lotto kier concentra riba su "core business" cual ta benta di productonan di lotteria. Pero pakiko e empleadonan no por keda trahador di Lotto y Lotto ta besteed nan uit na FFD? Na prome instante sr. Ronald van den Berg mes a bisa cu Lotto lo cubri tur e explotatie kosten di e fundacion FFD, cual a wordo hinca tambe den e prome protocol ricibi despues sin fecha anja pasa. Tambe a bisa cu aunke Lotto ta bayendo hopi bon y ta sigur cu lo keda mehora, si acaso e bai malo y no por cubri cu e gastonan, Land Aruba lo para responsable pa esaki. Empleadonan a lansa varios pregunta, como cu no por a compronde asina facil dicon nan lo tin di wordo kita foi un fundacion cu tin un entrada di 41 miyon, pa bai traha pa uno cu casi ningún entrada. Pa es motibo aki tawata pidi pa claridad y un garantía. Pues cu e contestanan aki, no tawata falta

Pero ora a ricibi e documento completo y a analiza e hoofdbudgethouder 152 den e begroting di Minister di Salubridad y Deporte ta resulta cu esaki ta pa Drugsbestrijding y post 4100 ta pa e personal difundacion FMAA, mas ainda empleadonan a cay den un preocupacion grandi.

Despues di haya 7 aña di castigo

## Luis Mansur lo sali liber pa fin di 2012

STA. CRUZ -- E comerciante Luis Mansur a wordo deteni dia 24 di September 2007 y a keda condena pa labamento di placa y traficacion di droga, lo por sali liber fin di 2012.

Luis Mansur a keda sentencia na aña 2008 pa 7 aña di prison. Mientras tanto cu un bon comportacion nos a comprende cu lo por

haya 24% di castigo cual lo haci cu e lo keda 5 aña encarcela. Na September 2012, Luis Mansur lo cumpli 5 aña cera y pa cual lo mester sinta ainda 4 luna adicional den cuadro di e descuento cu e por haya. Esaki ta haci cu Luis Mansur, kende awor tin den su 67 aña lo por sali liber rond di December of Januari 2013.

Accidente na rotonde Las Americas:

## Den Koningstraat famia a ripara cu baby no ta move su pianan



STA. CRUZ -- Dialuna anochi a drenta informe di un accidente na rotonde Las Americas. Te despues cu e famianan a yega Koningstraat, nan a nota cu baby no por move su pianan. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa un adres na Koningstraat. Na

yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata cu e famia tabata preocupa pa e baby cu tabata den un carrier cu tabata los. E baby a bolter y pa mas claridad nan tabata desea pa ambulance atende e baby cu a bolter cu e carrier.

## SEGÚN NOS INFORME AWE PG BLANKEN TA NA CORTE PA PAPIA CU JUEZ NAN!

STA. CRUZ -- Kico e reunion aki ta significa nos no tin ningun idea. Esaki ta straño si, pasobra corda cu Jueznán y Ministerio Publico ta dos instancia independiente, separa di otro. Kico PG Blanken en special ta haci ey? Anuncia cu e lo kier bira PG? Lobby pa bira PG? Papi ariba casonan pendiente? Nos di Solo di Pueblo a haya e noticia aki un poco laat y no por a puntra Ministerio Publico. Nos ta spera pa tende di nan ta kico PG ta haci na corte.



**Envidia politico di AVP cu mente sushi  
ta fabrica hala di mentira...**

## **Patrick Paskel (ATV) ta otro lolo di awa Hoevertsz a pinta tur mapa pa Lotto y aki Patrick ta sm..l cera**



STA. CRUZ -- Patrick Paskel, reportero di ATV, tambe ta otro mas cu a haya lolipop di Gobierno. Ademá di ta trahando cu Michelle y Visser cobrando alrededor di 100 mil florin pa luna, awor a haya un snoep di 1.2 miyon florin di Lotto. Diripiente tur e politiconan idioto cu den pasado a lanza critica, ta guli nan scupi y tin nan boca cera. Pasobra loke den pasado MEP no por a haci, awe si AVP por! Nos ta referi aki directamente na e contract cu Patrick Paskel a haya for di Lotto. Cu e lolipop aki asina grandi, no ta keda Patrick nada otro cu cumpli cu e agenda di AVP y fomenta tur sorto di noticia eroneo y crea instigacion ariba esnan cu no ta di su color. Den su raportahe ayeranochi na ATV, innecesariamente Patrick ta fomenta mentira riba caso di Lotto. Entre otro e ta menciona cu e compania di electricidad a haya hopi trabao y na Stadion di Winston na Sta Cruz, no

tabatin destaho publico y atrobe e compania a haya trabao cual a bay sin control. Di unda e ta saca e noticia mediocre aki? E dirigentenan di Lotto na mil y un ocasion a bisa cu nan a traha cu e compania di electricidad aki, pasobra su prijs tabata esun mas abao, y no pa 1 florin, pero pa un diferencia amplio. Ademá, kico por tin contra un compania Arubano di un electricista certifica?

Acaso ta Albo so mester a haya e trabao completo? Sinembargo den henter e raportahe di Patrick Paskel, ningun caminda el'a menciona cu e trabao na Stadion di Winston no a wordo haci. Pues, conclusion: E trabao a wordo haci pero kier cuestiona ta cua compania a haya e trabao! Den un otro articulo lo reta e lolo di awa aki, Patrick Paskel, pa bin bek awenochi y bin splica dicon arquitecto Hoevertsz a haya tur trabao di Lotto y aki si su sm..l ta cera.

**Algun palabra na Leoncita**

## **B'a cumpli cu bo amigonan Venezolano di asphalt?**

**Ta berdad b'a haya un auto nobo na Miami?**

STA. CRUZ -- --  
Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu Leoncita Arends di Canal 90 a tuma algun Venezolano haci chambon bao di promesa di lo yuda nan pa haya contratonan miyonario na Aruba relaciona cu trabaonan di asphalt, asina un informante a divulga. Ta trata aki di un compania di asphalt estableci na Maracaibo y na Miami kende tin un doño multimillonario. Via via e miyonario aki a drenta den contacto cu Leoncita, como e persona cu tin influencia na Aruba. Na prome instante a priminti e comerciantenan aki cielo y tera como tambe tur sorto di permiso di estadia na Aruba. E comerciante y su famia tabata duna Leoncita tur confianza y un super bon trato. Un compania local a keda lanta di construccion pa cual e compania aki a participa tambe den bidding pa basha edificio di Texas abao. Pa e bidding aki a tuma lugar, e comerciante Venezolano mester a transfer casi



30 mil florin pa asina por a presenta un 'bank guarantee'. Sinembargo e bidding aki a wordo perdi. Informacion cu nos a ricibi ta bisa cu Leoncita a ricibi un auto nobo nobo na Miami via di e comerciante aki. Ta berdad? Na prome instante Leoncita cada rato ta cu e nomber di "Mike" den su boca, cu Mike ta fix tur cos pa nan. Despues e dolor di cabez a cumenza. Nunca Leoncita por a fix permiso di Dimas pa e grupo aki. Un dado momento nan a presenta te na su cas, pa

cual te hasta nan a wordo cori di su cas.

E grupo aki a bandona Aruba masha rabia, pasobra no ta forma pa tuma hende haci chambon. Esaki ta sin menciona un serie di otro cos- y favornan cu a wordo haci. Un cantidad di machine di asphalt a wordo treci Aruba cual awe mester a wordo hiba staciona na un cunucu bandi Sero Cristal. Pesey nos ta bisa: Ora madam kier lanza tur sorto di lodo ariba otro, nos ta puntr'e: Muher, bo no tin consenshi?

**No tabatin destaho pa trabao di Arquitecto Hoevertsz.....**

## **Ruman homber di Nicole Hoevertsz tambe a horta Lotto ? Aki si AVP y Melvin ta dobla rabo hinca den ..... ?**

STA. CRUZ -- Tur flecha ta dirigi riba famia Croes of riba Endy Croes cu un hala di acusacionnan insolito. Ayera Patrick Paskel atrobe ta remarca cu ta un electricista a haya trabao na Lotto. Aki el'a bisa cu kier forma un link! Pero dicon te cu awe tur hende ta keto keto riba Ruman Homber di Nicole Hoevertsz? E tambe a horta Lotto? Melvin,

Patrick, Speed, Mike, nan sa cu ta e ruman homber aki, ruman di Nicole Hoevertsz a pinta casi tur mapa di proyectonan di Lotto?

Pa ki caraho aki si AVP y su satelitenan ta keto? Dicon no ta cuestiona e arquitecto aki tambe cu tur forza? Aki ta na unda cu politica ta haci su entrada. Pasobra

ta depende ken bo ta, AVP ta critica! Awel awe nos tin cu yama e ruman homber di Nicole pa ladron? Pasobra e tampoco a pasa den destaho publico? Nos ta spera cu Patrick Paskel lo tin rosea den su stoma chikito pa bin bek na ATV y cuestiona un solo arquitecto cu a pinta tur mapa pa Lotto pa cual ta bini di seno di AVP.



MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

## PARLAMENTO DI ARUBA NO TA SIGUIENDO RECOMENDACIONNAN DI WODC

STA. CRUZ -- Den e reunion publico relaciona cu WODC lider di MEP a comenta riba e recomendacionnan di WODC y con e Parlamento actual ta cumpliendo cune. WODC a skirbi esakinan culpando e Parlamento den tempo di MEP cu no tabata funciona drechi. "Pero no tin sentido pa keda bay den pasado, ami ta prefera di mira con nos ta haciendo e awor y kico nos por mehora pa futuro. Pero lamentablemente mi no por bisa cu Parlamento ta cumpliendo cu exigencianan di WODC. WODC a duna e siguiente recomendacionnan pa un Parlamento por funciona bon. Na prome lugar mester duna oido na e voz di oposicion, mester duna Parlamentarionan suficiente tempo pa nan por trece nan ponencianan padilanti. Esaki nos tur sa cu no ta pasando awor. Un ehempel ta e reunion di presupuesto, caminda cu e tempo pa e parlamentarionan papia a wordo corta y caminda cu MEP a haci mas di 1200 pregunta, di cual apenas 200 a wordo contesta. Un minister a hisa benta 10 rapport riba oposicion y bisa oposicion mes bai busca e contestanan. Gobierno a caba cu tratamento di presupuesto y ainda a



keda sin contesta casi 1000 pregunta. Y tur esaki Presidente di Parlamento a acepta. Presidente di Parlamento a anuncia cu lo e yama un sorto di 'vragenuurtje' pa e ministernan bin contesta, pero aparentemente el'a lubida, pasobra nunca mas e no a yama e reunion. Ademas, awor no tin sentido mas. Otro ehempel ta con e gobierno aki deliberadamente ta duna Parlamento informacion incorrecto, cu e refinaria ta operando normalmente y apenas 8 ora despues cu e presupuesto a wordo pasa, ta anuncia cu e refinaria ta bay shut down. WODC ta pone como condicion cu Parlamentarionan mester wordo BON informa, pero esey no ta sucediendo actualmente. Un otro problema ta e hecho cu NO ta yama reunionnan pidi pa oposicion, of ta yama nan cu masha hopi retraso, ora ya no

ta necesario mas. Un ehempel recien ta e reunion pidi pa oposicion samenwerkingprotocol. E reunion a wordo yama 4 luna despues cu el'a wordo pidi. Nos a scucha cuanto cos bon gobierno kier logra cu e protocol, pero hecho ta y ta keda cu gobierno NO a bin parlamento PROME ni DESPUES! Ta te ora oposicion a pidi un reunion, gobierno a realiza cu e mester bin parlamento. Anto asina mes a tarda 4 luna prome cu e reunion a wordo yama! Mientras tanto na Oktober gobierno a firma e protocol y na December a ratifica e palabracionnan, pues e reunion di Maart/April tabata literalmente pa tuma hende haci. Y tur esaki lo no tabata posibel sin e colaboracion excelente di presidente di parlamento y e fraccion di AVP cu ta sostene gobierno ciegamente y ta permiti gobierno trapa asina riba parlamento. Un parlamento cu ta respeta su mes no ta permiti cosnan asina pasa: NO ta corta tempo di parlamentarionan. NO ta yama reunion mientras cu miles di pregunta no a wordo contesta. Mi conclusion ta cu e Parlamento aki, of al menos a mayoria den e Parlamento, aki NO ta respeta su mes.

Opinion Publico

Na sra Veroushka Croes, penningmeester di Fundacion Facilidadnan Deportivo:

## Unda e placa pa FFD wordo maneha, ta?

Sra Veroushka Croes, abo como un di representantenan di Minister Visser den Fundacion Facilidadnan Deportivo y esun encarga cu e finanzas di Minister Visser, abo lo por splicana unda e 4.3 miyon destina pa FFD ta? E placa cu Minister de Meza a bisa di ta poni den begroting di Minister di Salubridad Publico & Deporte, unda esaki ta? Bo sa cu si demostra cu e placa aki tey y tur aña lo wordo aloca pa FFD, e empleadonan no lo tabata tin ningun problema pa firma y pasa over pa FFD??? Bo sa cu si boso ta gañando cu e placa tey, bo persona lo ta personalmente responsable pa si algo mester pasa e trahadornan ora nan pasa over pa FFD? Bo ta na altura cu como bestuurslid bo ta personalmente responsable pa loke bo firma y si bo firma sabiendo cu ta a base di mentiranan bo lo tin cu para responsable pa esaki???

E empleadonan ta simplemente buscando seguridad pa nan salario fin di luna, y bo ta broma cu esey, intimidanan pa laga nan kere cu nan lo perde trabao. Haci manera cu nan tin garantia mientras cu te ainda na ningun momentobo a sa di musta unda e placa ta. Ta kico bo ta haciendo anto?

E viahamentonancu Minister Visser tin bo mente asina ocupa cu bo no por a distingui cu e 4.3 miyon ta pa "Bureau Ondersteuning Verslavingszorg" y NO pa FFD? Facil pa bo haci e fout ey toch? Ya cu den bo parecer e empleadonan no lo pensa mas leu y lo tin miedo di perde nan trabao y nan no tin placa pa bay busca nan derecho na abogado toch. Contrario na abo cu a haya fondo pa bo yiu bay pa reina, empleadonan di Lotto no ta haya dealnan lucrativo asina ey pa asegura nan futuro. Por cierto, di unda e placa ey a bin?

E placa ey a bini di Wielerbond of por si acaso el'a bin di Fondo Desaroyo Arubano? Simplemente pensa bo bon prome cu bo sigui persisti na instiga e empleadonan pa firma prome cu demostra cu e placa tey pa mañan bo no tin cu yora malay ora cu nan tuma bo cas, auto of otro pertenencianan den beslag pa cubri nan salario. Pa mañan bo no tin di pone man na cabez pasobra bo no sa con pa cria bo prinses y dune tur luho di mundo.

Of acaso Visser lo tin trabao pa tur e empleadonan na su boticanan? Djis pensa bo BON!

# Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

**We are the answer!!**

**QCA Metals**



**TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!**

**14K - 58,00 Fls.**

**18K - 73,00 Fls.**



**Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558**

**Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm**



DESIREE CROES A HAYA BRIYO

## E TA ATACA ABOGADO, LUBIDANDO CU SU PAREHA MES TA UN ABOGADO CU TA BIBA RIBA CUSTIA DI PUEBLO

STA. CRUZ -- Cu partido AVP bo por spera tur cos! Dos parlamentario di AVP cu ta pasa man cu 9 mil florin pa viahe di placer y ta lanta y acusa un otro cu mester paga su daggeldvergoeding bek! Un parlamentario di AVP involvi den actonan sexual na pia di trabao, causando destruccion na lessenaar, ta lanta acusa otronan di bagamunderia. Un otro parlamentario di AVP involucra den abuso sexual, ta acusa otronan di actonan sexual. Pero esaki SI a kibra record.

Desiree Croes a haya briyo y a lanza atakenan masha baho riba abogado den parlamento! Desiree ta lubida cu pa cuminsa e mes tabata un abogado, nos no sa con bon abogado, pero e tabata un abogado un tempo. Desiree su pareha ta un abogado cu ta riba payroll di su mesun compania y ta un di e tantisimo coordinadonan di gobierno. Desiree mes ta un di esnan cu ta djodjo di e 20 mion cu gobierno mester paga abogado- y conseheronan. Desiree mes ta gozando di miyones cu e gobierno aki ya a paga su pareha



abogado. Anto net Desiree awor ta reclama? Desiree ta e ultimo cu tin derecho di reclama.

**CONFLICTO DI INTERES:** Suparehames ta traha ley pa gobierno pa Desiree aproba den parlamento?!? Al menos esey nos ta supone tur e biaha nan cu su pareha ta sinta pa diano largo den sala di parlamento! Esey ta e CAMBIO di AVP: conflicto di interes marcamayor. Parlamento

y Gobierno mester ta dos instituto separa, pasobra parlamento mester controla gobierno. Pero manera cu Mike Eman a hunga su wega, hamas Parlamento por funciona. Hamas Desiree Croes lo bay contra un ley cu su pareha traha. Mescos ta conta pa otro parlamentarionan di AVP di cual nan pareha a traha como coordinador di gobierno:

Chris Dammers, Baba Herde, Laina Kemp, y mucho mucho mas. No lubida cu casa di Baba Herde den corte a declara cu Desiree Croes su famia ta PELIGROSO! Bay tin briyo!! Mihor bo bisa bo pareha stop di cobra e miyones, pa asina gobierno por yuda e pueblo di Aruba cu tin mester di dje!

Bonaire:

## WOWO I OREA NA HULANDA Miembro di Konseho Insular Benito Dirksz:

KRALENDIJK- Miembro di Konseho Insular pa MBL, señor Benito Dirksz ta kontentu ku porfin un diputado di UPB ta rekonosé ku Boneiru (BES) mester di un hende permanente na Hulanda pa por entre otro evitá e fastballnan ku Hulanda ta manda riba islanan BES. Ta algun aña kaba ku a atvertí e partido di UPB ku mester a tene cuenta durante di negociashonnan ku hopi di e puntonan aki. For di momento ku mi persona a lesa e “slotverklaring” i despues e “overgangsakkoord” kaminda ku a duna islanan BES un “Standing Invitation”, nos a atvertí gobièrnu pa no firma pa lokosin negoshá puntonan ku ta sumamente importante pa nos por ta fuerte para komo islanan BES. Pero kueste loke kueste a kore manda tur leinan nobo (Wol BES, FinBES, Kieswet etc) pa Eilandsraad pa wòrdu aprobá sin ku a studia e leinan aki. Esaki tabata e motibu ku eks gezaghebber interino, mr. Eugene Abdul, a tuma su retiru inmediato pasobra e la sinti ku tabatin forsan aneno ku tabata trapa derechonan di nos pueblo. Sr. Abdul a bisa klaramente e tempu ei “Not under his watch”! No opstante esaki, partido UPB a akseptá pa Hulanda trata e pueblo di islanan BES na e nivel ku nan ta deseá esta ku “Een binnen Nederland aanvaardbaar voorzieningenniveau”. Esaki tabata e stròp ku a kaba di hala rondó di e pueblo su garganta. Michiel Bijkerk a boga pa tin un representante

di islanan BES na Hulanda. Lider di UPB a rechasá esaki na mesa ora ku tabata prepará pa e negociashonnan. Jopie Abraham huntu ku Sr. Henk Kamp a firma esaki den un akuerdo na April 2010. Pa korona obra, un representante di Boneiru òf BES na Hulanda tabata un di e 178 puntonan ku a wòrdu ankra den e akuerdo di Nieuw Amsterdam firma pa PDB/PHU/MBL. Poko poko pero sigur e partido UPB tambe a kuminsá realisá ku e forma ku polítika di Hulanda ta atendé ku Boneiru, no ta na interes i benefisio di e pueblo di Boneiru (BES). Na nòmber di Movementu Boneiru Liber, Mi ta felisitá diputado Elhage ku por fin a tuma e kurashi di hala atenshon di su propio partido ekspresando públikamente ku Boneiru mester di un representante di nos isla na Hulanda pa sali na vanguardia di e pueblo di Boneiru (BES). Mihó lat ku nunca! Asina e miembro di Konseho Insular di MBL señor Dirksz ta finalisá bisando.

Benito Dirksz



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## ING. EDISON BRIESEN DI MEP RIBA PROYECTO DI WAF: CORUPCION TA ORA "TA MI HENDENAN" MESTER HAYA PROYECTO

STA. CRUZ -- Den Parlamento a trata e WODC rapport dialuna. Lider di e fraccion geel a cuminsa cu comenta riba e caracter di e rapport.

Cu ehempelnan concreto el'a sa di demostra cu e acusacionnan den su contra den e rapport ta basa riba redashi y cu ken cu ta cu kier a investiga di berdad, por a haya prueba pa demostra cu nan no tin base. Pero Briesen a comenta si riba casonan actual, cu no ta hole mucho bon.

Un di nan ta e asunto di mudamento di waf, caminda mester paga fabor di campaña pa hopi riba lista di AVP. Prome Mike Eman kier a regala e proyecto na un compania sin bay destaho publico, despues cu oposicion a reclama, a dicidi di tene un destaho publico.

Di 15 interesado un so a bid, ya esey mester bisabo cu algo no ta bon eyan. Pero di e unico ey gobierno mes a admiti cu e no a cumpli cu e exigencianan minimo y

pesey gobierno ta bay ahusta e condicionnan, pa acomoda e compania cu ta asina interesa. Basicamente gobierno ta warda e procedura di destaho publico caba pa e ora cambia e condicionnan, djis pa acomoda e compania di "TA MI HENDENAN".

Ta obvio cu Mike Eman su gabinete kier otorga e proyecto na "Na Mi Hendenan" y no ta importa mes pa haci'e segun regla. Esey ta corrupcion!

Remetido

## E futuro Briyante pa San Nicolas ta patras di e sero

Kamer van Koophandel di Aruba ta bay organiza un charla na unda cu diferente ciudadano prominente di Aruba lo bay duna nan opinion con nan ta waak un Aruba sin un refineria. E ta keda un realidad cu e pueblo di Aruba y specialmente esun di San Nicolas mester comprende cu ta bay yega un dia cu e refineria lo bay stop di existi y tur esaki tin di haci cu factornan internacional. E ora ta bin e pregunta, kico lo ta e futuro di San Nicolas sin un refineria? Te awor no ta un secreto publico cu tin masha hopi inversionistanan desaroyador di hotel cu ta interesa pa transforma San Nicolas den un ciudad turistico pa e motibo cu San Nicolas ta dispone di beachnan y lama fabuloso. E unico motibo cu ainda San Nicolas no por haya un hotel ta pa motibo di e huma cu ta sali for di e pipanan di e refineria. Awendia mayoria di turista ta stima medio ambiente y nan lo no kier bay den un hotel unda cu 24 ora pa dia nan tin cu observa e contaminacion di e medio ambiente. Banda di esaki ningun inversionista no ta bay inverti den un hotel na unda cu e ta core e riesgo cu si biento bira tur e huma di e refineria ta baha den e hotel cu sigur ta haci cu e turistanan lo demanda e hotel hopi placa. E bon

noticia pa San Nicolas ta cu su mihor temponan pa crecemento economico ta keda patras di e cero cu ta yama e refineria. Esaki no ta pa desacredita e refineria pasobra pa awor e refineria ta keda e mihor opcion den termino cortico cu ta crea e diversidad di empleo. Pueblo mester por imagina con un dia cu e refineria wordo completamente desmantela cu excepcion di e tankinan cu no tin nada di haci cu pollution y e wafnan cu por sirbi pa barco crucero y cu hotelnan wordo traha na e costanan, kico esaki lo significa pa San Nicolas. Pa e pueblo por tin un bon pictorial di esaki pueblo mester mira e pueblo di Noord con nan a wordo desaroya pa motibo di turismo y esaki lo ta igual pa e pueblo di San Nicolas. Turismo lo ta e futuro di San Nicolas cu lo trece e futuro briyante yena di prosperidad. Mester tene bon na cuenta cu hunto cu e hotelnan cu ta crea hopi cupo di trabao tambe mester bin mas vivienda, apartamento, restaurant, shopping centers, watersport etc. y e infraestructura moderno cu ta embecece e centro di e ciudad grandemente manera por ehempel Sea Port Mall of Caya Grandi. Pesey e mihor temponan y e futuro mas briyante pa San Nicolas ta patras di e cero. Skirbi pa Luis Larmonie



# Tiara Air Aruba

## 6 Anja di Anniversario Special

**Cuminsando desde 11 di April te cu 30 di April, 2012**  
**Reservacion te cu 30 di April, 2012**

<b>ARUBA - RIOHACHA</b> <b>Awg. 583,65</b> (tur impuesto inclui*)	<b>ARUBA - CURACAO</b> <b>Awg. 317,25</b> (tur impuesto inclui)
<b>ARUBA - PUNTO FIJO</b> <b>Awg. 405,63</b> (tur impuesto inclui*)	<b>ARUBA - BONAIRE</b> <b>Awg. 199,37</b> (tur impuesto inclui)
<b>ARUBA - MARACAIBO</b> <b>Awg. 862,03</b> (tur impuesto inclui)	

\* Impuesto di regreso no ta inclui

• No ta aplica pa periodo di 26 di April pa 4 di Mei, 2012

• No ta aplica pa periodo di 16 di Mei pa 22 di Mei, 2012

• Pasashi Ida y Buelta

• Cuponan Limita

• Tarifanan cuminsando desde 30 di Juni, 2012



Pas mas informacion tuma contacto cu bo agencia di biahe preferi of bishita un di nos oficinanan di benta:  
 Airport: 582-0901 • Sabana Blanco: 588-4272 • Sun Plaza: 583-4307 • J.E Irausquin 586 8822

**Of cumpra online na: [www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com)**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
**585-9500**



## Tarea y competencia di Division di Inspeccion di Labor

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Departamento di Labor y Investigacion kier a informa nos pueblo en

general specialmente e dunadornan di trabao/ doñonan di compania, encunto e tarea- y competencianan di Division di Inspeccion di Labor cu ta resorta bao di Departamento di Labor y Investigacion.

Tareanan: E Division di Inspeccion di Labor (DIL) ta encarga cu e supervision di cumplimiento di e legislacion laboral door di tanto dunadornan di trabao como trahadornan. Ta trata aki di ley y reglamentonan riba tereno di circunstancianan laboral, relacionnan laboral y e mercado laboral. Pa esaki e inspectornan di DIL ta apuntá pa medio di un decreto nacional (landsbesluit). E division tambe ta encarga cu ehecutacion di legislacion laboral pa loke ta trata e administracion particular di empresanan ( p.e.. aprobacion di overtime). Supervision: E supervision di

cumplimento di e legislacion laboral ta encera lo siguiente.

Durante un inspeccion di trabao/investigacion un inspector di DIL ta controla si e dunador di trabao ta actua conforme cu of si a viola stipulacionnan den ley encunto e.o. - e orarionan maximo di trabao; - e orarionan di descanso; - prohibicion di trabao di mucha; - prohibicion di trabao di anochi/peligroso pa personanan hubenil; - permiso pa overtime/ compensacion pa overtime; - prohibicion di retiro sin permiso di Director D.A.O.; - sueldo minimo; - vacacion; - stipulacionnan administrativo (arbeidslijst y arbeidsregister); - permiso di personanan cu mester di permiso di estadia cu autorizacion pa traha.

Competencianan: Pa por supervisa e cumplimiento di nos legislacion laboral, pues pa medio di un inspeccion cu ta stipula den e leynan specifico mes. Durante un inspeccion/investigacion un inspector di labor ta

autoriza pa: - pidi tur sorto di informacion; - examina tur dato, document- y fuentenan di informacion di e negoshi y saca copia di esakinan of hiba esakinan oficina temporalmente; - drenta tur lugar, cu excepcion cas di hende sin autorizacion explicito di e habitante.

Obligacion di un y tur : E instancianan/ companianan cu haya bishita di un of mas inspector laboral ta obliga legalmente (articulo 23-A di Ordenansa laboral) pa duna cooperacion na e inspectornan. Incumplimento di e obligacion ta castigabel y tambe por tin consecuencia cu ta pone e compania concerni riba "black list" na D.A.O. Director di Departamento di Labor y Investigacion ta spera cu tur dunador/ doño di trabao lo tuma bon nota di esaki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Hoofd Bureau Arbeidsinspectie, sr. Mario Ridderstap na 583-7720

## INVITACION CAMINDA DI LUZ DEN BARIO DI POS CHIQUITO

Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curazon di Hesus Savaneta hunto cu cooperadornan ta participa cu diabierna 20 di April 2012 lo tin caminda di luz den bario di Pos Chiquito. E caminda di luz lo cuminsa pa 6.15 pm na cas di famia Ilka Wever, Pos Chiquito 125 (caminda cu ta bay pa Rooi

Lamunchi, e cas ta keda riba un skina) y ta termina cu un Santa Eucaristia na cas di famia Jerry y Elsa Croes-Lampe, Pos Chiquito 77-A. Caminda di luz ta un reflexion cu nos ta resa mescos cu

nos ta resa caminda di cruz, e tambe tin 14 stashi. Si nos a compaña Cristo Hesus den su caminda di cruz pa salba nos, awor nos tin cu sigui compaña den su caminda di luz.

Pesey, na un manera special den tempo di Pasco di Resurreccion, nos kier sigui Hesus den su glorificacion, contemplando e manifestacionnan mas importante cu a sosode despues di su Resurreccion. "Ban cana e "Caminda di Luz" !

Bin cu e boeki di Caminda di Luz, version 2. Ta caminda di luz, pesey bin cu un lanterna.



## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO

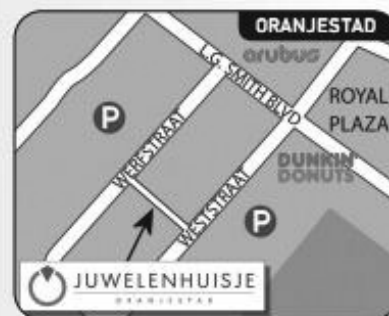
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

14 kt = AWG 42!  
18 kt = AWG 52!  
22 kt = AWG 70!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## HUBILARIO NA RBC Royal Bank (Aruba) N.V



STA. CRUZ -- Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna pabien na seis (6) hubilario cu conhuntamente a cumpli 165 aña di servicio. Sra. Joyce Irausquin, sra.

Lidia Jong-Tromp, sra Edisonia van der Linden, sr. Carlos Hoek y sr. Felipe Werleman a cumpli 25 aña di servicio y sra. Myrlanda Salazar 40 aña.

Joyce a ta trahando na banco for di 1987, a cuminsa como Collections and L/C Clerk, despues a ocupa diferente funcion y awor ta ocupando e funcion di Senior Officer

Transfer Local den Transfer Department. Lidia su carrera na banco a cuminsa como Accounting Clerk. Despues a ocupa diferente funcion y for di 2004 Lidia ta ocupando e funcion di HR Manager Compensation Administration. Edisonia "Sonia", a cuminsa como Accounting Supervisor, despues a ocupa e funcion di Manager Control y desde 2006 Sonia ta ocupando un funcion den Transfer Department. Carlos su prome funcion na banco tabata General Services Clerk y despues di a ocupa diferente funcion e ta ocupando awor e posicion Colateral Security Administration

Officer. Felipe su carrera na banco a cuminsa como Customer Service Clerk y a ocupa diferente posicion den Personal y Business Banking y awor e ta Relationship Manager den Corporate Banking. Y por ultimo, nos tin Myrlanda, cu for di aña 1972 ta trahando na banco, a ocupa diferente funcion den Transfer Department y awor ta un Transfer Assistant. Riba e portret adunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBC Royal Bank (Aruba) N.V.. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

# Siña pa Bo biba



**Ta invitabo pa un lectura y siña samina Bo pechonan pa detecta Cancer di Pecho na tempo**

**Lectura cu Guest Speaker di USA** Dr. Eleanor Walker, Directora di Breast Radiation Oncology di Henry Ford Health System Detroit Michigan, USA  
Dr. Timothy Peterson, Surgeon  
Dr. Guisela Croes, Consehero Spiritual

**Topico: Breast Cancer, Prostate Cancer, Integrative Medicine**

**Fecha: Diahuebs April 12, 2012**

Luga: Renaissance Convention Center

Ora: 7:30 pm

**Siña con pa haciele bo mes:**

**Fecha: Diasabra April 14, 2012**

Luga: IMSAN (Centro Medico) San Nicolas

Ora: 10 am pa 3 pm

**Fecha: Diasabra April 21, 2012**

Luga: Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Ora: 10 am pa 2 pm

**Cu cooperacion di nos Dokternan Feminino**



KONINGIN WILHELMINA FONDS

**Mammapoli**



## Ultimo 2 siman di e campaña pa gana un Power Max Scooter cu Aqua x10



STA. CRUZ -- Ultimo 2 siman di e campaña pa gana un Power Max Scooter cu Aqua x10 SETAR ya pa varios siman caba tin un oferta special den cual e cliente cu cumpra e telefon waterproof Aqua x10 por participa pa gana un scooter. E telefoon Aqua x10 ta un telefon GSM quad band cu ta flotable y waterproof, e tin Bluetooth, FM radio, screen di color, calendar,

alarmclock y espacio pa 500 contacto. E ta un telefon util pa esnan cu ta traha den areanan na unda tin awa.

En total tin 6 scooter Power Max cu ta bay rifa entre e participantenan. Esakinan ta bira e delaster dos simannan cu tin e oferta aki y bira e feliz ganador di un di e scooternan aki. Por pasa admira 2 di e scooternan na SETAR Seroe Blanco.



## Curso “Maneho di Documento Digital”

STA. CRUZ -- Recientemente Hefe di BID sr. Roy Brete a entrega certificado na 35 cursista di diferente departamento gubernamental cu a sigui e curso “maneho di documento digital”. Bureau Interne Diensten ta facilita e curso “Maneho di Documentonan Digital” cual ta consisti di cuatro faceta. E curso ta na encargo di sra. Shannon Noguera, sra. Lisette de Mey y sr. Francis Croes. E curso ta pa esnan cu ta traha den administracion y ta traha cu WORD y EXCEL cual ta un exigencia. E curso ta importante pa esnan cu ainda ta registra documentonan manualmente. E meta

principal ta cu usando un di e aplicacionnan aki, bo ta traha digital, bo documentonan ta bon warda y bo ta haya nan hopi mas facil. Tambe ta traha riba un oficina cu menos papel. Tin un necesidad grandi pa esnan cu kier registra y maneha nan documentonan den computer y asina avanza den nan trabao eherciendo esaki mas optimalmente cu ta posibel. E curso lo sigui na Mei y Juni pa esnan cu a inscribi caba. Tambe e ambtenaarnan tin oportunidad pa inscribi ainda pa e curso di Office 2000/2003. Mas den aña e curso di Office 2007/2010 lo cuminsa.





**NEW SPICY GUACAMOLE CHICKEN CLUB**

*Kicked up flavor in every bite.*

**You Know When It's Real.**





## Calendario pa celebracion Aña di La Reina



STA. CRUZ -- Tradicionalmente Aruba ta celebra Aña di La Reina na un forma grandi, cu su propio toke nacional cu weganan popular, actividadnan cultural y deportivo.

Pa e aña aki, lo por conta cu un celebracion cu lo cuminsa for di diabierna 27 di April y lo sigui te cu 1 di Mei, Dia di Obrero. Comision Celebracion Dianan Nacional y Oranje Vereniging Aruba ta pidi tur instancia cu lo tin un actividad programa durante e fin di siman largo di 27 di April pa 1 di Mei pa manda e informacion, p'asina por traha un calendario cu lo por publica den medionan di comunicacion pa facilita e publico.

Informacion cu ta desea di ricibi ta entre otro fecha, lugar, tipo di actividad, orario etc.

Por manda e informacion via e-mail na [buvo@aruba.gov.aw](mailto:buvo@aruba.gov.aw), [d.burke@arubagovernment.aw](mailto:d.burke@arubagovernment.aw) of fax 583-6961. E ceremonia oficial lo tuma lugar dia 30 di April cuminsando pa 9'or di mainta den Parke Wilhelmina cu presencia di miembronan di Marina Real, Scouting Aruba, mandatarionan di Aruba y ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Ta recorda tur hende cu ainda por entrega nominadonan pa e copa hubenil, ultimo dia pa entrega nominacion ta diabierna 20 di April cerca sra. Nilda Koolman na oficina di Informacion di Gobierno of via e-mail [buvo@aruba.gov.aw](mailto:buvo@aruba.gov.aw).

## Participa y Gana cu SETAR pa bay e 3D Movie Premier "The Avengers"!



STA. CRUZ -- Diahuebs dia 26 di April proximo lo tin e Premier di e Pelicula "The Avengers"! Porfin e fanaticonan di Comics y Super heroënan di e compaña Marvel, lo por bay mira e 3D Movie tan spera ya pa varios aña caba. SETAR ta presenta un campaña specialmente pa tur su clientenan fanatico cu kier bay waak e película aki pa por participa y gana entrada pa 2 persona pa e Movie Premier aki. Tur local e cliente tin di haci ta manda un sms pa 250 cu e palabra SETAR. E sms pa e number aki ta completamente gratis. SETAR lo saca e ganador dia 23 di April próximo pa e por presencia e premier di "The Avengers" dia 26 dia April na the Cinemas Paseo Herencia pa 7:30 di anochi. Ganador lo ricibi 2 ticket di entrada pa waak e 3D movie, plus popcorn y refresco



gratis. E storia cu e pelicula ta conta ta cu un tal Nick Fury ta e director di e agencia pa Paz Internacional S.H.I.E.L.D. E agencia ta uno cu tin tur e conocido Marvel Super Heroes, cu Iron Man, The Incredible Hulk, Thor, Captain America, Hawkeye y Black Widow. Na momento cu tin menaza serio riba seguridad mundial door di Loki y su compinchinan. Nick Fury y su team lo mester di tur nan podernan pa por rescata e mundo for di disaster. E artistanan grandi cu ta actua den e pelicula ta: Robert Downey, Jr. como Tony Stark / Iron Man, Chris Evans como Steve Rogers / Captain

America, Mark Ruffalo como Dr. Bruce Banner / Hulk, Chris Hemsworth como Thor, Natasha Romanoff como Black Widow, Clint Barton como Hawkeye, Samuel L. Jackson como Nick Fury. Pa participa, djis manda un sms pa e number 250 cu e palabra SETAR y gana entrada pa 2 persona pa bay waak e pelicula di The Avengers cu SETAR.

## ARENDS

Empresa Arubiano desde 1975 !  
Conocimiento y experiencia den tur tamanjo di construccion y proyecto.

Contacto:



### Karel Arends & Sons Nv

P.o.Box 536  
Patia Straat no. 78  
e-mail: [karelarends@yahoo.com](mailto:karelarends@yahoo.com)  
Telefon: 582-7826  
Celular: 568-0711

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



DRS. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

## ACLARACION PIDI NA MINISTER SPIES ENCUANTO “HOGER TOEZICHT”

Y 1STE Y 2DE KAMER PIDÍ PA SCUCHA MINISTER SPIES



Staten van Aruba

Aruba, 17 april 2012

Aan mevr. mr. drs. J. W. H. Spies  
Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties  
Schedeldoekshaven 200  
2511 EZ Den Haag  
Nederland

Geachte mevr. Spies,

Betr.: hoger toezicht op financieel en juridisch gebied

In Uw brief d.d. 2 maart 2012 aan de Eerste Kamer, bericht U deze dat de Regering van Aruba in een gesprek met U heeft gemeld te zullen afwachten hoe het hoger toezicht in Curaçao en St. Maarten zou uitwerken, waarna dan pas zou worden besloten of er al of niet aansluiting zou worden verzocht.

Ik doel hierbij op de volgende passage in Uw brief:  
"...Vervolgens gaf Aruba aan na afloop van de Koninkrijksconferentie van 14 december 2011 een standpunt in te zullen nemen. Echter, na afloop van de conferentie ontving ik het bericht dat Aruba hoopt door deelname aan de werkgroepen, die voortvloeien uit de Koninkrijksconferentie, beter zicht te krijgen op de praktische uitwerking van de consensusrijkswetten en op basis daarvan een mening te vormen of zij wil aansluiten".

In een bijeenkomst met de Staten van Aruba heeft premier Mike Eman echter ontkend zulks te hebben verklaard, en dat voor wat betreft de Arubaanse Overheid een hoger toezicht onbespreekbaar is.

De modus operandi van de Arubaanse regering, in het bijzonder van de heer Eman, om de Staten van Aruba, en de Arubaanse bevolking, bepaalde situaties verschillend, c.q. rooskleuriger voor te stellen dan deze in werkelijkheid zijn, is ook hier duidelijk; in dit geval komt hetgeen de heer Eman aan U heeft verkondigd, niet overeen met hetgeen aan de Staten is bericht.

De Staten van Aruba dienen op de hoogte te zijn van de positie van de Overheid in deze aangelegenheid; de berichten zijn thans tegenstrijdig, en in deze dient nu enige duidelijkheid te komen.  
Omdat U hierover uitsluitsel kunt verlenen, verneem ik gaarne van U of de heer Eman in zijn gesprek met U aansluiting afhankelijk heeft gesteld van de resultaten in Curaçao en St. Maarten, dan wel of de heer Eman in dat gesprek



Staten van Aruba

Aruba, 17 april 2012

Aan de Voorzitters en Leden van de Eerste en Tweede Kamer  
Den Haag  
Nederland

Geachte Voorzitters en Leden,

Betr.: onderzoek naar afspraken m.b.t. hoger toezicht op financieel en gerechtelijk gebied

Ik doe U hierbij toekomen kopie van mijn brief d.d. 16 april 2012 aan mw. J. W. H. Spies, minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, naar de inhoud waarvan ik korthedshalve mag verwijzen.

Gezien de tegenstrijdige berichten met betrekking tot de vraag of de Arubaanse Overheid al of niet hoger toezicht op financieel en gerechtelijk gebied in Aruba heeft toegezegd, mag ik u verzoeken minister mw. Spies over haar gesprek met de heer Eman te horen, opdat de waarheid in deze wordt geopenbaard.

Alsdan zal de modus operandi van de heer Eman bevestigd worden, t.w. de Staten van Aruba de zaken verschillend voorstellen, als deze in Nederland zijn/worden overeengekomen.

In afwachting van uw berichten, verblijf ik,

Hoogachtend,

  
Candelario A. S. D. Wever - Statenlid

Bijl.: kopie brief 16/4/'12

STA. CRUZ – Den un comunicado drs. Booshi Wever a comenta riba e reunión den parlamento den cual a trata e “samenwerkingsprotocol”. “Den e recien reunion di Parlamento den cual a trata e “samenwerkingsprotocol”, mi a cuestiona prome minister Eman riba locual el’a declara na minister Spies (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties), compara cu locual el’a informa Parlamento.

Den un otro articulo ya mi a muestra cu sr. Mike Eman ta desmentí cu e lo a informa sra. Spies - riba e pregunta di Eerste Kamer, cu si e Rijkswetten Hoger Toezicht riba Husticia y Finanzas, lo bay ta aplicabel pa Aruba tambe – cu e lo evalua esaki despues cu trata e asunto aki den e “werkgroepen” y mira con esakinan ta traha den practica; pues siendo cu sra. Spies di un banda ta para ariba cu gobierno di Aruba a bise cu Aruba kizas lo por pidi “aansluiting” pa e “Rijkswetten” aki, di otro banda sr. Eman ultimamente na un manera iritá a bisa cu “Hoger Toezicht” riba e dos terenonan ey ta “onbespreekbaar”, pues e NO ta papia riba esaki mes! Awor con por ta cu sra. Spies por skirbi den su carta lo contrario? Pues pa saca afor ta ken no ta papia e berdad, mi a manda un carta, fecha 17/4/'12, pa sra. Spies pa mi haya un aclaracion, ya e ora ey nos lo haya sa ken ta gaña!

Den mi carta, tambe fechá 17/4/'12 pa 1ste y 2de Kamer, mi ta pidi esakinan pa scucha minister Spies pa determina kico di berdad sr. Eman a bisa minister Spies, entre otro si Mike Eman a bisa minister Spies cu e hoger toezicht NO ta discutibel, pues inacceptabel. Cu e contesta di minister Spies y e resultadonan di 1ste y 2de Kamer, nos lo haya sa ta ken ta gaña; lo no ta nada straño si resulta cu ta sr. Mike Eman a troce e berdad den esaki y asina wordo de s e n m a s c a r a como e gañador y mentiroso patologico nr. 1 den su gobierno, cu ta insisti na trata di bende e pueblo aki un 6 pa un 9, den cual bao di tur circunstancia e por conta cu e sosten di su marionetanan den Parlamento.

Den mi opinion aki tin un tarea pa prensa tambe, esta di keda vigila, manera oposicion ta haci, e pasonan di e gobierno aki; prensa mester keda critico y informa pueblo na un manera imparcial e berdad, y nada mas cu e berdad.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa  
Pleister, Crushed Sand,  
Piedra, Tera pa Mata, Graniet.**

**Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
**TEL.: 585-1708**  
**FAX.: 585-6299**





## Minister Arthur Dowers ta scucha ora cu ta conveni: **Ex - PG Pietersz a kita investigacion di caso Lotto for di recherche dienst y duna Landsrecherche**

Minister Arthur Dowers a duna un lezing chikito di loke un aspirant agent ta haya den su promer siman di opleiding pa loke ta Strafrecht y strafrecht. Cu otro palabra loke el'a declara ta simplemente e basico y nada otro. Nos ponencia como media ta cu mester denuncia intervencion politico den justicia aki na Aruba pa garantiza e formato di e Trias Politica. Nos como media cu tin acceso na masha hopi fuente y material y hasta pruebanan contundente no por para un banda y laga e principianan Constitucional keda maniobra manera cu Gobierno ta haya ta bon. No ta promer biaha cu nos ta bisa y papia di esaki, y lo no ta e ultimo biaha tampoco. Aki na Aruba Gabinete Mike Eman I ta mete den e aparato judicial y nos tin motibonan suficiente pa kere cu esaki ta wordo haci den un forma strategico y riba nivelnan mas halto cu cualkier hende por pensa. Den inicio di decada 90 esaki a tuma lugar caba y rapportnan internacional a denuncia esaki cu asistencia di e Advokaat General Hulandes di e tempo ey, esta Mr. Arthur Docters Van Leeuwen. Mas aleu hefe di VDA, esta Mr. Martin Ras a keda escolta cu unidatnan specializa di Marina Real pa asina e por a logra ontruim su oficina y bandona Aruba riba orden di Gobierno Hulandes. Tur esaki ora cu rapportnan di FBI, CIA y tambe varios otro instancia internacional cu tabata vigila Aruba y muy en particular Promer Minister Henny Eman y su gabinete, a haci mencion cu gobierno ta mete den justicia y ta acomoda hendenan di baho mundo riba e isla. E rapport aki ta aparece den e Transnational Organized Crime Volume 3, number 2

Summer 1997. Ta casi sigur cu Mr. Drs. Arthur Dowers nunca a lesa, tende of mira di e rapport aki. Awe exactamente 15 aña despues atrobe denuncia- of declaracionan ta sali for di personanan manera e.o. PG saliente, Mr. Rob Pietersz cu caso Lotto Pa Deporte ta hayando presion politico. Na varios ocasion y repetidamente e ex - PG a enfatiza cu el'a tuma e decision pa kita e investigacion aki for di e departamento di recherche comun y pone esaki den man di Landsrecherche unda cu e tin mas confianza y sigur mucho mas contacto tambe pa por laga e investigacion cana su rumbo manera ta keda stipula den nos Codigo di Procedimiento Penal of sea e Strafvordering van Land Aruba. Pa dos aña largo e ex - PG a sa di hiba e investigacion aki den un forma magistral unda cu yama varios persona involvi pa un conversacion. Algun di nan sigur a keda deteni, interoga y encarcela pa despues haya nan libertad en espera di un caso den Corte. Loke ta straña hopi hende ta cu pa dos aña largo, cu tur loke cu a keda entrega, no a mira un motibo valido pa detene mas hende, incluyendo sr. Endy Croes! Diripiente por a tende cu Mr. Rob Pietersz su contract cu Land Aruba NO ta keda renoba y pa colmo de los colmos Mr. Taco Stein HOOFDISCAL tambe ta retira. E caso Seaport Marker Place a bira Mr. Stein su worst nightmare ever!! E pregunta ta keda e ora pakico dos persona asina importante mester bandona nos isla. Si e propio Minister Dowers ta bisa cu ta un PG mester ta na cabez di Ministerio Publico con bin el'a laga termina of no a renoba e periodo cu Mr. Rob Pietersz

anto?? Con bin Minister Mr. Drs. Arthur Dowers cu mester sa mihor cu tur hende, ta laga Ministerio Publico sin e estructura manera cu e ta stipula den nos Strafvordering van Land Aruba si ta asina bon e ta pretende di sa e materia aki?? Acaso por tin un sala di operacion sin un cirujano si nos haci un comparacion??? Mr. Drs. Arthur Dowers sa masha masha bon cu su colega di partido esta Parlamentario sr. Melvin Tromp a wordo yama aden pa Mr. Rob Pietersz y sr. Tromp a wordo ranca na su oreja pa e forma con e tabata instiga contra Ministerio Publico y e PG himself!! Colega di Mr. Drs. Arthur Dowers, esta Minister Mike de Meza ta declara enfaticamente den Sala Di Parlamento cu e lo bay "take care" pa caso Lotto Pa Deporte cana su caminda y cu e lo bay vocifera su malcontento pa cu e resultadonan..... Acasoesaki nota suficiente pa Mr. Drs. Arthur Dowers realiza cu a mete, intimida y manipula pa logra haya Ministerio Publico na banda di algun miembro of Ministernan di AVP??? Unda mas y con mas nos como media mester alerta Aruba engeneral cu awe den aña 2012 ningun ciudadano tin e garantia cu e proceso defini den Strafvordering van Land Aruba ta imparcial.... e motibo ta very very simple: PASO NO TIN UN PG SEGUN ARTICULO 14 DI STRAFVORDERING y PUNTO!! Si en caso Mr. Drs. Arthur Dowers ta bisa y kier hura cu e no a mete den justicia pakico e no a wanta e PG anto?? Pakico PG Pietersz y Hoofdiscal Stein MESTER a bay?? Si esaki no ta suficiente anto keda pendiente pasobra nos tin mas na caminda y mucho mas di loke Mr. Drs. Arthur Dowers mes por kere!!

## PARTIDO MEP: **NET BABA HERDE TA E ULTIMO HENDE CU TIN DERECHO DI ACUSA OTRO DI 'FRIENDS AND FAMILY'**



STA. CRUZ -- Baba Herde a bolbe haci'e, papia barbaridad!! Nos ta custuma caba cu e barbaridadnan di Baba Herde, como lider di fraccion di AVP. Pero ora tur hende a waak e papia, cu e gobierno aki ta e cambio, pasobra fiesta di friends and family awor si a caba, nos a teme cu e dak di parlamento lo a cay riba su cabez!

E homber aki a ta un gañado patologico y a perde tur credibilidad! Su casa, Lucy Herde-Peterson, ta abogado di e gobierno aki cu a strika miyones den apenas dos aña y mey. Anto Baba Herde kier keha riba gobierno anterior? Y manera cu si esey no tabata suficiente,

Emil Herde, rumandí Baba Herde, ta coordinador den gobierno. E ta un di e 400 coordinadornan pa cual gobierno e aña aki mester di mas di 20 miyon florin, pa sigui cu e fiesta di corodinadornan.

Kico e coordinadornan aki ta haci, no ta conoci. Pero si ta un hecho cu nan mester ta sea na nan mester ta box den otro henter ora, pasobra pa asina tanto coordinador den Bestuurskantoor no tin lugar.

Baba "Barbaridad" Herde, stop di yena bo boca cu cosnan cu ta bin draai dalbo bek den bo cara. Bo no tin berguena, den e temponan dificil aki, cu pueblo ta sclama pa auxilio, cu tur cos ta asina caro, recibo di WEB y Elmar a kibra tur record, con bo tin cuero di cara di permiti cu bo ruman y bo casa ta horta nos pueblo asina tanto miyones? Bo no tin berguena? Bo no tin consenshi?

Si bo ruman y bo casa stop cu e fechorianan aki, e ora si gobierno por elimina e BBO. Bisa bo ruman y bo casa duna pueblo e placa bek, pa pueblo haya poco alivio den placa di belasting.



## Caso di ladronicia di Venezolano posponi



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a presenta dilanti di huez e grupo di turistanan Venezolano cu a ser gara despues di a purba comete ladronicia na varios negoshi na Aruba. Na salida di e grupo por a miranan sali cu awa na wowo despues di cu huez a hala nan caso te na Juni proximo.

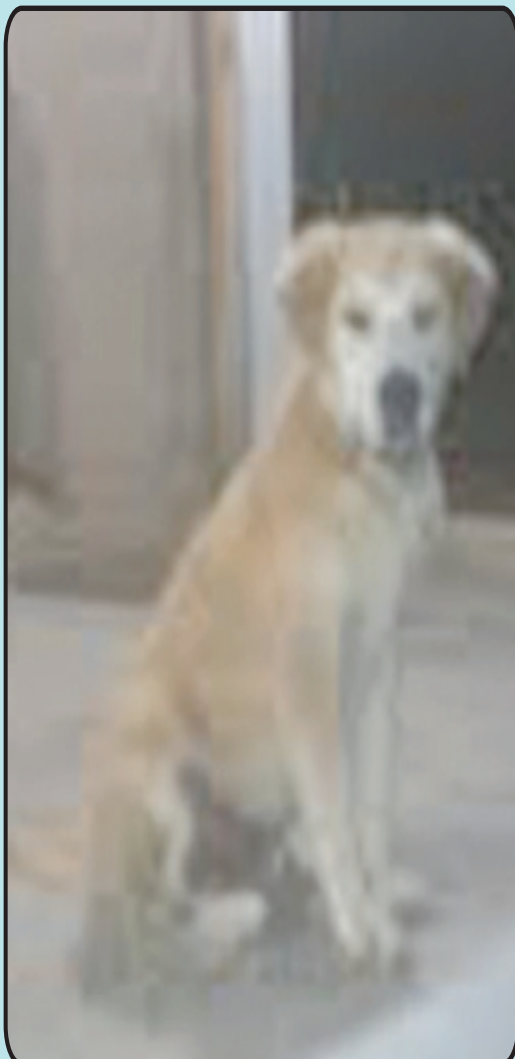
## Mama di un di e Venezolanonan deteni pa ladronicia a bira malo na corte



STA. CRUZ -- Dialuna mainta despues di a tende huez aplasa e caso di e Venezolanonan deteni den Februari relaciona cu un caso di ladronicia, mama di un di e detenidonan a bira asina malo cu mester a pidi presencia di ambulance na e sitio.

## Cacho Perdi na Sta. Cruz

A ser perdi den vecindario di Sta. Cruz, Ser'l Noka, banda di Departamento di Rijbewijs, un cacho. E cacho mester di su medicina pa su tratamiento cu e ta hayando. Cualquier hende cu tin informacion por fabor yama: 7370902 Tin recompensa di 100,- florin



Awe nos ta celebracumpleaños di La Peliroya



## "EriluArcaya"

E ta haña felicitacion muy especialmente di su 4-ever GDD crew: Shahaira, Jacky, Shudeska, Patricio, Taco, Thom, Jorge y El Gran Jefe "Buchi"

Cu Nos Senjor drama su Bendishon y duna Erilu hopi salud, dicha, amor y felicidad.



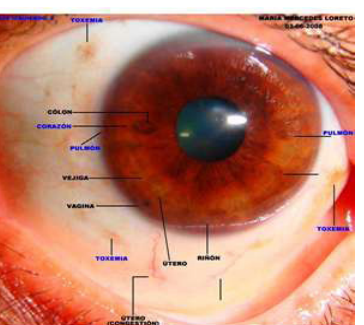
# Global Beauty & Home Trade Show na Aruba

## 20 April – 8 Mei 2012

STA. CRUZ -- KELLY CONSULTANCY un compaña Arubano specializa den Mercadeo y Benta a wordo acerca door di e Cónsul General di Colombia, sr. Tarquino Pacheco pa asocia cu GLOBAL EVENTOS AH di Bogota, Colombia pa asina por trece e “Feria Comercial” Global Beauty & Home Trade Show aki na Aruba. 40 Micro empresa internacional, di entre otro Colombia, Venezuela, Panamá, México, St. Kitts, Jamaica y Aruba, lo demostra y ofrece nan productonan innovativo di Beyeza y Hogar. E fecha oficial di apertura di Global Beauty & Home Trade Show lo ta diabierna 20 April venidero pa 4.00 p.m. te cu 6.00 p.m. pa invitadonan. Pa publico oficialmente e evento lo habri pa 6.00 di atardi te cu 10.00 di anochi. E feria aki ta tuma lugar den e edificio pega cu Kong Hing Supercenter, L.G. Smith Blvd. #152 y lo ta habri pa publico tur dia di 10.00 a.m. te cu 10.00 p.m. Lo pidi un contribucion di fls. 2,50 pa entrada y mucha te cu 12 año y pensionadonan lo drenta gratis. Entre e bishitantenan lo wordo rifa un brommer y parti di e entrada recauda lo wordo dona na un fundación of asociación.

KEN TA GLOBAL EVENTOS: GLOBAL EVENTOS ta un empresa cu ta wordo forma door di diferente grupo di empresanan chikito di Colombiano y di otro paisnan Suramericano y Caribe, cu ta produci y comercialisa un gran cantidad di productonan. E evento Global Beauty & Home Trade Show ta ser caracteriza pa ta un show di demostración, den cual cada un di nos expertonan profesional

ta muestra e publico con pa maneha y tambe e funcionamiento di cada un di nos productonan haciendo esaki interactivo hunto cu e bishitantenan. Pa e bishitantenan di e feria esaki lo ta un experiencia agradable y diferente na e tradicional Expo. E evento aki a wordo realiza caba na diferente isla di Caribe, manera St. Maarten, Anguila, Bahamas y ta pa GLOBAL EVENTOS un satisfaccion pa tin e oportunidad pa realiza e evento aki ta na Aruba. Nos ta bay expone mas di 200 productonan den e línea di hogar y beyeza manera: Power generator, Pressure washer, Pomp, Jabi multi uso, Set di panchi y weya, Set di cuchara, Magic Bullet blender, Power juicer, Food processor, Utility knife, Grinder manual, Forno eléctrico, Tooth paste dispenser, Energie saver, Rechargeble lamps & bateries, Body sculptor massage, Concha de nacar, Baba di Caracol, Energy insole, Medicina natural, Armband 3 metal, Iridologia pa analiza bo salud, Forma pa traha strik, Diferente machine pa massage, pa reduci vet, Machinenan pa ehercicio, Articulonan di cuero, Bijouterie y joyas goldfilled, Holoshi, Coi hunga, Portable stereo, DVD y mucho mas pa menciona. Tin solamente algún lugar so mas disponibel pa empresanan Arubiano cu ainda ta desea di participa na Global Beauty & Home Trade Show. Por jama 735 5300 / 735 7735 / 745 2724. Selecccion chikito di e productonan cu nos ta ofrece y demostra durante Global Beauty & Home Trade Show!





# NOTICIA POLICIAL

## Ladronnan a laga auto horta atras

STA. CRUZ -- Dialuna pa 12:40, polis di San Nicolas a bay den vecindario di Sabana Basora, unda un auto a wordo laga atras. Na yegada polis a topa cu un Toyota blanco A -51809. E switch di e auto tabata kibra, pero e tabata na yabi. Papito Towing a hiba e auto wara di San Nicolas pa mas investigacion. Un testigo a bisa polis cu dos mucha muher y un mucha homber a baha for di e auto y a drenta un jeep y core bay for di e sitio.

## Choller a kibra auto y despues ta menaza cu machete

STA. CRUZ -- Dialuna 04.30, e homber H.O.J.A. a haci denuncia di intento di ladronia di e auto di yiu di su hefe, un Toyota Corolla blauw A-39596. H.O.J.A. tabata drumi y un amigo a yambe bise cu e ta den un bar y e ta hopi cansa. El'a pidi H.O.J.A. pa bin buske. Ora cu el'a pasa banda di e auto di e yiu di su hefe, el'a mira un homber para banda di e auto y el'a core bay. El'a ripara cu e bentana chikito di e auto tabata kibra. Nan a bay cu e radio di e auto y un laptop. E choller tabata bisti cu un T-shirt blanco cu strepi preto y short. E auto tabata para dilanti di Charlie's Bar. H.O.J.A. a duna keho. Banda di 5.30, el'a mira e choller den un cas pariba di un restaurant den Captain Rodgers. E choller a saca un machete y a menaz'e cune y despues a core bay. H. y su amigo a reconoce e choller como e conocido Collins. Polis a buske pero no a topa cune.

## Problema a sigui na Hadicurari

STA. CRUZ -- Dialuna pa 6:24, Central a bay na Hadirucari, unda e personal tin problema atrobe cu e conocido E.J.L. naci na Aruba di 51 aña. Eynan polis a hala su atencion riba su comportacion. El'a declara cu e lo sigui haci esey. A resulta cu e no tin permit pa pasa riba e tereno di Hadicurari, segun un veredicto di Huez. Segun su declaracion el'a core banda di e strand pa e pone su articulonan di watersport na su lugar di trabao. Polis a scual e pisa, ya cu tin turistanan riba strand y no ta permiti tampoco pa core cu auto riba strand. E no a mustre comprension. Polis a mustre riba consecuencia di su hechonan. Por spera mas problema.

## Ladronnan di koper activo

STA. CRUZ -- Dialuna pa 9:55, Central ta haya un melding pa bay na un cas den Pastoor Hendrikstraat, pa un ladronia di koper. Na yegada polis a topa cu e informante C.I.B. kende a bisa cu ladronnan a bay cu koper for di tereno di e negoshi Momentum N.V. di su ruman homber. Segun su declaracion nan a bay cu 4.5 m di tubo.

## Auto haya no tabata horta

STA. CRUZ -- Dialuna pa 12:25, e auto A-51809, cual wordo haya riba caminda publico for di Sabana Basora pa Rooi Frances, e auto a wordo duna na su doño R.R.W. kende a bisa polis cu el'a presta su auto na su amigo J.A.H. naci na Aruba di 28 aña. W. a bisa polis cu su amigo a laga e auto para eynan, como cu el'a bay bishita un amiga den vecindario. Polis a controla e papelnan di e auto y nan ta cuadra cu e auto. Riba e stoel patras, polisnan a haya e laptop marca Toshiba. J.A.H. a declara cu e laptop ta di su amigo S. Mirando cu tin hopi ladronia den vecindario di Pos Chikito y Sabana Basora, polisnan a confisca e laptop. Polis a bisa J.A.H. pa bisa su amigo pa bay warda di polis, pa nan mira si e laptop ta

## Yiu homber ta huma marihuana den cas y bira agresivo

STA. CRUZ -- Dialuna pa 10:48 central a manda polis na un cas na Ponton pa un yiu homber soberbe di 17 aña. E mama ta bisa polis cu e yiu homber ta huma marihuana den cas y ta bira agresivo contra dje. Segun e mama, e yiu a bise cu e no tin nada di bise. Polis a papia debidamente cu e mucha homber y a mustre riba su comportacion. El'a compronde y trankilidad a drenta cas pa un tempo.

## Muher deteni pa stalking y maltrato

STA. CRUZ -- Dialuna pa 15:57 Polis a bay na un cas den Nijhoffstraat pa un caso di maltrato, unda e conocido F.B. tabata haci fastioso y a dal un muher cu piedra. Na yegada polis a papia cu e muher J.C. naci na Aruba di 31 aña, kende a bisa polis cu su ex - amiga F.B. naci na Aruba di 47 aña a dal'e cu un piedra y el'a haya un kap na su cabez. J.C. a bay lmsam pa haya tratamiento medico. Pa 18:15 e muher F.B. a wordo deteni pa stalking y maltrato y a keda cera, despues cu el'a entrega su mes voluntariamente.

## Ladron di auto ta just cambia number y bay cu otro auto

STA. CRUZ -- Dialuna pa 16:39, polis a manda Papito Towing na altura di Activa Trading, pa busca un Nissan Sentra shinishi cu ta procedente di ladronia. Eynan polisnan a haya e auto cu a wordo haya atras y e number A-36354 cu ta riba e auto ta pertenece na un Toyota Tercel. Segun un di e chollernan, nan a mira e conocido polis David Koolman, baha for di e auto. Y despues el'a kibra e bentana chikito di e auto. Despues nan a mira e auto core bay. Takelwagen a bay na e sitio y a hiba e auto garashi di polis, pa su doño bay buske.

## Problema entre bisiña na Pavia

STA. CRUZ -- Dialuna pa 17:29, polis ta bay na Pavia Park pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e mucha homber R.R.H. naci na Aruba di 22 aña, kende a bisa polis cu e tabata den su auto hunto cu su amigo C. y nan ta bayendo cas. Na cas el'a topa su bisiña E.F.O. naci na Aruba di 59 aña. Segun H. e homber O. a manda un sunchi p'e den su direccion. E amigo di O. un tal W. a papia palabra menos netchi contra O. E homber O. a drenta riba tereno di W. y a start un pelea. O. a bisa polis cu no ta prome biaha, e ta haya problema cu su bisiña. Tur dos a wordo mustre riba nan derecho.

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# 4th Gospel Song Festival di St. Paulus School tabata tremendo

**Ganador absoluto Margelin Martijn di klas 5A cu su cancion 'No laga los'**

STA. CRUZ -- Diasabra 31 di Maart 2012 maestronan di St. Paulus School hunto cu Comision di Mayor a organiza pa di cuater biaha consecutivo e Gospel Song Festival entre alumnonan di diferente klas como un medio pa recauda fondo pa school. E festival cu a tuma lugar den Centro di Bario Brazil tabata bon bishita y e bar y cushina tabata bon surti cu tur e donacionnan cu mayornan a haci.

E 21 participantenan a presenta un caliber halto di calidad di canto acompaña pa e banda "Nos cu Dios" bao guia di e director musical Danny Koolman y a pone tur esnan presente keda babuca cu nan tremendo talento. E muchanan tabata parti den 2 categoria, 11 participante den categoria infantil (klas 1-2-3) y 10 participante den categoria juvenil (klas 4-5-6). Apesar di a presenta canticanan gospel, esakinan a bay ta den diferente genero di musica manera merengue, balada, danza, marcha, reggae y rock. E juradonan di e anochi aki esta, Lurena Schwengle, Arelys Franken, Kenny Meijers, Rachel Kraaivanger, Vinessa Kock y Afranina Henriquez tabata tin e dificil trabao pa scoge e ganadornan di e

festival di canto. Despues di basta deliberacion, e maestronan di ceremonia Sulaika Bareño y Jeffrey Angela a anuncia e ganadornan, mientras Sr. Raymond de Kort, representante di Arubaanse Muziek School y sra. Lina Martijn, representante di Banco di Caribe a haci entrega di certificadonan y medaya di participacion, regalo- y premionan. Den e categoria infantil e cantante mas popular a resulta Jahmani Eidsen di klas 1A y den categoria juvenil e cantante mas popular tabata Carlon Janga di klas 6B. Na prome lugar y ganador di e categoria infantil a resulta Ashtianne Evertsz di klas 3A cu su cancion 'Bo ta e luz'. Na segundo lugar a keda Genesis Henriquez di klas 3B cu su cancion 'Trece Paz'. Na tercer lugar a keda Juraisha Wilson di klas 2A cu su cancion 'Dank u wel'. Den e categoria juvenil, unda cu e nivel tabata sumamente halto y hopi di esnan presente no por a contene nan lagrimanan di alegria y di e bunita mensahenan, a keda na prome lugar y ganador absoluto Margelin Martijn di klas 5A cu su cancion 'No laga los'. Na segundo lugar a termina Zhaisky Kock di klas 4B cu su



cancion 'Dios ta bon' y na tercer lugar a termina Liz Delgado di klas 5A cu su cancion 'Tu eres mi esperanza'. Pa finaliza e anochi exitoso aki Rincon Boyz a deleita e publico dunando un tremendo presentacion. Alumno- y maestronan di St. Paulus School kier a gradici tur esnan cu a bin apoya e muchanan. Pricipalmente e sponsornan: Aruba

Trading Company, Arubaanse Muziek School, Banco di Caribe, Checkpoint Color, Aruba Ports Authority, Triple A NV, WEB Aruba NV, Adju Upholstery, MyUSA, Trendy Homes, Buchito Helder, Ever Tech, Cas di Trofeo, Fantastic Gardens, Tropical Bottling Co., Rodney Kamperveen di Creatu, SETAR NV, RC Cola, Rincon Boyz

y tur e mayornan pa nan generoso donacion. Tambe nos kier a gradici tur integrante di banda 'Nos cu Dios' kende cu hopi pasenshi y amor a guia y acompaña tur e participantenan. Finalmente nos mester gradici sra. Nicole Martines de Kort y sra. Judella Angela pa nan tremendo trabao y empeño.





## DEN 5 SPEED\*\*skirbi pa Joy Werleman

STA. CRUZ --Saludos na tur fanaticonan y nos fiel lectoran di Solo di Pueblo. Despues di temporada di semana santo nos ta back cu otro edicion di Den 5 Speed. Bo tabata sa cu mas cu 70 % di nos vehiculonan na Aruba ta core cu tirenan plat of mihor bisa cu falta e presion di aire corecto of optimal den cada tire. Ta asina aki cu bo por safe gasoline door di tin e presion corecto y hopi importante cu bo vehiculo ta core mas suave y stabil riba caretera. A keda comproba cu bo ta kere cu bo vehiculo ta handle malo of parti di suspension, steering of shocksnan ta malo ta resulta cu djis pone aire corecto den e tirenan ta scapabo gastonan y dolor di cabez innecesario. Tuma un tiki tempo y haci esaki lo bo nota of realisa cu bo vehiculo tabata falta atencion riba e tereno aki. Den vehiculo di careda ta casi igual unda por ejemplen den e tirenan dilanti nos ta usa e maximo preshon di tire entre 30 pa 32 liber di presion pa asina nos tin menos resistencia y control durante un careda. Pa locual ta motorcycle, dragster of otro vehiculo cada uno tin nan propio especificacion estableci. Pa e tirenan di patras of slicks esaki tin un minimo di 5 liber di presion di cual bo mester mantene na esaki unda cu a keda constata cu bo baha bo presion menos cu esaki bo ta haci esaki automaticamente peligroso unda cu riba velocidad halto bo vehiculo ta perde traction of bira instabil drentando e liña final cu consecuencia bo por perde control. Mas pisa bo vehiculo ta mas presion bo tin cu pone of mihor bisa lanta e presion den bo slicks of tire na mas o menos 12 liber di presion y sigi bay ariba of baha cada biaha un poco te ora bo sinti of mira riba bo timeslip cu bo marka na e 60 foot a keda na mesun incremento di tempo. Den vehiculo cu nos ta usa diariamente ariba nos careteranan te cu tur e tirenan mester ta mesun preshon recomenda pa fabrica y asina nos tambe por trafica mihor y mas sigur.

**\*\*NOSTALGIA\*\***

Den e edicion aki mi ta toca dos persona cual ta Betty Croes di Hot Roller of manera otronan conoce Betty di Nadi Croes cu ta biba na Hooiberg. Mi a conoce



Betty como un persona cu gusta e mecanica di auto y corecto. mi ta corda unda mi ruman Meto tabata driver di un di su promer autonan di drag cual ta un muscle car Ford Mustang cu a hiba e number unico esta Drag On of otronan tabata yame Dragon. Wel e mustang aki nos a bay Corsou cune y nos a keda serca un famia den Brievengat unda nos ta sali cori bay Coral Tabak y bin bek y e temponan ey e muchanan di e barrio ey tabata algo grandi pa nan waak un auto di careda y core caya. Ora nos start e auto aki e muchanan ta basha na careda y despues di un rato na ta bin cerca. Mi ta goza Betty unda e mes ta pone su motor small block den otro y tambe e mes a traha un tremendo Vega di cual el a rasca un vangrail un tiki y mi no ta bisbo na unda. Nos a waak Betty bin cu ex funny car cu un propio big bock chevy y cu a wordo maneha pa su yiu homber Cesar cu exito pa despues a construi un Camaro Iroc cu ta cosecha hopi premio y te ainda nos tin cu tene cuenta cu e combinacion aki cu ora e ta ariba su dia bo no ta gana nan. Aki nos por waak cu Betty ta sigi y converti e funny car den un Altered pa su nieto Alexander maneha y nos por bisa cu e combinacion aki tambe a mira su frutonan di exito y mi por corda claramente e union cu tur Arubianonan tin na momento di un gran final ariba e pista di Ronde klip unda cu e tercer generacion a bay cu e premio maximo. Nos ta contento di cada biaha cu nos por waak Betty hunto cu yiu Cesar y nieto Alexander hunto cu nan team Hot Roller completo di Hooiberg na Palo Marga. Nos amigo y tambe un persona cu casi semper ta sigi nos programa na radio esta Albert Arrindel

mihor conoci cu Papa Snap cu su Datsun Sunny cu casi no ta falta ningun caereda na Palo Marga y si mi no ta fout el a core tambe na De Vuist tempo cu nan a yega di haci careda ariba e pista di avioneta na San Nicolas. Cada biaha mi por waak Papa Snap ta yega pista y semper e ta combersa cu casi tur hende over e cambionan cu e mes ta haci pa pone motor y auto core cu mas speed. E auto di Papa sa faya tin biaha mescos cu tur otro auto, pero e meneer aki si sa di powershift su speednan hopi bon. Su team ta uno cu a duna hopi dolor di cabez na otro coredornan hunto cu ruman homber cu a bin un Lancer y cu hasta den premio nan yega di cay. A tuma un tiki tempo pa Papa Snap a bira conoci cu hopi di e reglamentonan cu a dune un bon resultado despues. Un cos cu mi ta goza cu e mes ta traha y experimenta cu e combinacion di motornan cu e tin y e ta keda un di e fanaticonan grandi di drag y esun mas grandi di Datsun akin a Aruba y vooral di su barrio San Nicolas.

**\*\*DEN STAGING LANE\*\***

Caredanan di Street Legal ta continua y nos mester remarca cu e ultimo a bay hopi bon mes cu a cuminsa mas tempran cu qualifying y eliminacion cu a pone cu a termina promer cu 12'or cual ta un bon Adelanto y nos por bisa pabien y cu esaki ta nifica cu proximo biaha nos por sera e anochi cu un round so di personal challenge y asina tene e participante contento y no tin di bay ariba caya pasobra si bo a perde lo tin e next Street Legal. E siman aki nos coredornan lo ta load nan vehiculonan pa competi na nos hermana isla Corsou y nos ta deseanan di awor aki hopi exito y bin bek Aruba cu tur premio. E biaha aki nos

por bisa cu ta promer biaha cu nos ta waak cu a tarda pa anuncia cu e careda di anja di la reina ta tuma lugar y vooral tur e incertidumbre rond di esaki y ta promer biaha cu coredornan di Aruba ta bay participa den e categoria di mas grandi esta e criollo bracket unda cu participantenan mes tin cu pone 100% di nan premio. Nos no sa con e concepto aki a cambia cu organisa y invitabo pa bin bo evenemento unda cu bo mes tin cu contribui cu bo premio y Corsow semper

for di exterior. Nos lo duna e beneficio di duda y sigi con e evento ta sigui y waak pa e tin un bon resultado y nos cu haci un careda no ta facil pero si mester ta atractivo. Mirando e economia nos por bisa cu futuro di nos caredana di drag lo mester bira menos dia tanto pa menos gasto pa e participantenan y hopi importante cu e fanaticonan por yega y un dia menos di molester di nan cartera. Mas fanatico, mas e emocion ta na momento cu e participante gana y bira un gran campeon. No ta intencion



a pone un bon premio y a haci esaki atractivo pa bo bay competi. Nos ta kere cu e factornan aki tin cu wordo revisa pa hacie atractivo pasobra di otro banda nos lo haci e pregunta si nos aki haci un careda asina aki lo nos hanja participantenan

pa trapa ariba ningun hende su dede, sino tin cu waak esaki positivo y constructivo como fanatico, coredor y organizador. Reacionan semper ta bon bini na: joyarubaracing@hotmail.com



## ARUBA JUNIORS A STROBA IMPACT PA CELEBRA DIASABRA

Impact a bay ariba despues di tabata perdi 39-25



STA. CRUZ -- De Vuyst Impact a tuma e prome dos weganan di e final sin mucho dificultad. E prome wega cu 57-46 y e segundo cu 78-66. Nan a demostra mas rapidez y mas productividad, pero na varios momento cu basta dolor di cabez cu e defensa di Socotoro. E prome dos weganan a muestra un Aruba Juniors cu un defensa dificil, pero un maneho di baha y produccion hopi deficiente y tin ora hasta caotico. Pesey no tabatin mucho duda cu Impact lo a bira campeon den 3 wega straight ora cu nan a topa Diasabra dilanti di un exhibicion di tur e copanan cla pa entrega. Aruba Juniors no a hunga un wega hopi diferente Diasabra, pero si nan a reduci nan perdida di bala drasticamente. Nan produccion no tabata cos di gaba, pero cu hopi pass, nan tabata tene Impact for di balanza y crea bon oportunidad pa shoot. E prome quarter ya a muestra cu Aruba Juniors a bin cu e intencion di no laga Impacta celebra ainda, sino di hiba e seriena un cuarto wega Diamars awor na YMCA. Tumando un ventaha di 22-17, cu 10 punto di Erwin Ruiz den

e prome quarter, Aruba Juniors a amplia esaki considerablemente den di dos quarter limitando Impact na 8 punto pa yega halftime cu 39-25. E tercer quarter a muestra un Impact bringando duro back y nan a reduci e buraco di 14 puntona 52-42. Den e ultimo quarter cos a muestra fatal pa Aruba Juniors, ya cu Impact a cuminsa pone presion y Aruba Juniors a perde cabez, a cuminsa perde bala y a cay full den otro. Den momento di minuut e 10 puntonan a evapora. El a yega asina leu cu Impact a tuma e wega full over, caminda specialmente Giandro Croes a penetra exitosamente pa score 7

punto.

Aruba Juniors a recapacita na tempo pa regresa na su formato normal y cu e tranquilidad aki a empata e wegana 60 y tuma e wega back un basket di Freddy Gumbs. Tabata e 3-pointer di Maximo Garcia sin embargo cu un minuut di wega cu a dicide e wega 65-60 y dos tiro liber di Luigi Bergen a caba di segura e wegana 67-62. Top scorer tabata Erwin Ruiz cu 16, Luis Tromp cu 12 y Luigi Bergen cu 10. Pa Impact Sire Rijdsdijk cu 20 punto tabata e productor principal, produciendo e basketnan dificil. Giandro Croes y Aniel Anoop a score 10.



## COMPETENCIA DI CABAY DI DIASABRA DIADOMINGO

LO START 4'OR

STA. CRUZ --E competencia Nacional di cabay 2012 ta cuminsa pa 4'or di atardi, tanto Diasabra como Diadomingo na Villa Floralinana Moko. E competencia lo start Diasabra pa e hoben jinete y amazon principiante y despues di biaha lo sigui pa e competencia di cabay. Trote & Galope prome, despues troche y finalmente e cabai nan cu ta cana pasofino. E biaha aki lo tin no menos cu 6 trochadora loke ta un record pa Aruba. Tambe por menciona cu lo tin varios potro y potranca lo subi pista pa prome biaha, loke semper ta haci e evento interesante. Den paso fino, e gran campeon reservado di Interpaso "Zarevich" lo sali pa prome biaha despues di e competencia internacional y ta anticipa cu su contrincante mas grandi lo ta "Escandalo". Otro novedad ta cu e chalan Esteban Arboleda ta back na Aruba despues di un ausencia di hopi aña. El'a bin Aruba pa prome biaha pa monta pa e criadero di Donny Arends y despues di basta aña el'a regresa pa Medellin. Actualmente e ta



montando pa diferente criadero.

Informacion cu a yega ta muestra cu tin un bon troto na caminda. Ta trata di un ehemplar di Caldas bao di e number di "Pijao del Rosario". E ta e tipo di e cadencia tradicional di trote cu man nan lanta, di curpa grandi y bon movi. Un ehemplar cu lo haci bon den competencia riba nos islanan.

E otro ehemplar ta un paso fino for di Rio negro bao di e number di "Geroglifico" cu ta un yiu di Tormento, cu ta un cabay rapido, patudo y di bon estatura, cu lo haci e competencianan local hopi interesante. Diadomingo e competencia ta full dedica na nos seleccion di jinete y amazona cu ta preparando pa competi den e Mundial na Miami den luna di Juli.

### TA BUSCA URGENTEMENTE

Comision Santana Savaneta ta busca urgentemente un jardinero pa mantene santana di Savaneta.

Si ta posibel e por ta un hende pensionado of un persona cu ta gusta hasi trabao di chapi.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu Serge Thijsen na telefoon: 592-4241 despues di 5:00 di atardi



# rosea di pasado

NATDESIGNgraphics: Potretnan cortesia Rossini Van Wijk



WILHELMINASTRAAT 1925. CAMINDA A WORDE ASFALTE NA 1929.



ARUBA SU OFICINA DI MINA DI ORO. DESPUES EYNAN ROND A CONSTRUI SAN PEDRO HOSPITAL.



NASSAUSTRAT. FORD GARAGE. "OLD ECURY BUILDING".





## Edward y Theresa Johnson honra pa ATA na Aruba Beach Club



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di honra un pareha di bishitante masha leal y amigabel, na Aruba Beach Club, como Embahadornan di Bon Boluntad di Aruba. E titulo honorario ta ser entrega den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 20 of mas aña ta bishitando nos Isla consecutivamente. E huespednan honra ta sr. Edward y sra.

Theresa Johnson di Worcester MA, USA. Edward y Theresa ta miembronan leal di Aruba Beach Club y ta encanta cu nos Isla su buniteza, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, nos restaurantnan exclusivo y hopi di e otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece. E certificadonan a ser entrega pa sr. Ernest Giel representante di ATA den compania di sra. Susan Gibson.

## Huespednan leal honra pa ATA na Renaissance Ocean Suites



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di honra un grupo di bishitantenan leal y amigabel, na Renaissance Ocean Suites, como Embahadornan di Bon Boluntad di Aruba. E titulo honorario ta ser entrega den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na

huespednan cu tin 20 of mas aña ta bishitando nos Isla consecutivamente. E huespednan honra ta sr. John y sra. Elizabeth Pearson hunto cu sr. Thomas y sra. Rose Azzara y nan yiu Lisa Alexander-Azzara. Tur e huespednan aki ta miembronan leal di Renaissance Ocean Suites y ta encanta cu nos Isla su buniteza,

e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, nos restaurantnan exclusivo y hopi di e otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece. E certificadonan a ser entrega pa sr. Ernest Giel, representante di ATA den compania di sra. Linda Garcia, representando Renaissance Ocean Suites.

## Herbert y Hannah Nelsbach honra pa ATA na Divi Village Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di honra un pareha di bishitante masha leal y amigabel, na Divi Village, como Embahadornan di Bon Boluntad di Aruba. E titulo honorario ta ser entrega den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na

huespednan cu tin 20 of mas aña ta bishitando nos Isla consecutivamente. E huespednan honra ta sr. Herbert y sra. Hannah Nelsbach di Tenants harbor, Maine, USA. Herbert cu Hannah ta miembronan leal di Divi Village y ta encanta cu nos Isla su buniteza, e cordialidad di nos hendenan, nos clima

y nos playanan, nos restaurantnan exclusivo y hopi di e otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece. E certificadonan a ser entrega pa sr. Ernest Giel representante di ATA den compania di sr. Gerrit Griffith y sra. Hida Mills di e departamento di recreacion di Aruba Divi Village.



- > Meditacion
- > Informacion
- > Reflexion
- > Combersacion

### Mehoracion di Alma, Mente y Curpa

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30  
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.

**BUBALI 6**

Fundacion Faro di Lus - Centro Holistico Splendor

5878581 - 5629617





# RESULTADO DI FEDEVETA 50+ Y PROXIMO WEGANAN 40+ PA DIA 21APRIL 20112



STA. CRUZ -- Den categoria di Fedeveta Manrique Capriles 50+ e di 4 di e 11 weganen regular a keda completa. Na veld di Caiquetio den e prome wega Nacional di Noord a keda empata sin gol contra Roma di Dakota. E di dos wega entre Bubali y Arus/Atl tambe a keda empata

pero na un gol pa banda, golnan marca pa Aloy Lee y Theo Ruiz. E di tres wega a wordo gana facilmente door di SCA di Paradera ya cu eguipo di Caravel no a presenta, asina SCA ta gana pa default cu e score di 2 pa 0. Caravel lo perde 1 punto riba e tabla di poseshon ademas lo

haya un boet cual mester wordo paga prome cu nan proximo wega di 40+. Na tereno di San Luis tambe tabata tin 3 wega programa.

Den e prome wega Teachers ta vence Britannia 2 pa 0, cu golnan di Jose Gutierrez 2x.

E di dos wega entre Santos y Inter a keda empata na 1 gol pa banda, Carlos Rubio a score pa Santos y Michael Bekker pa Inter. E di tres wega Barcelona ta piki 3 punto mas ganando J. Brazil cu e minimo score di 1 pa 0, Carlos Thode ta esun cu a marca e unico gol. Refereenan cu a haci posibel cu tur wega por a continua tabata Ernst Mohamed, Mando Geerman, Ismael Matos, Eugene Farro y Jorge Simion. Diasabra awor, 21 April, e campeonato di 40+ ta continua riba tereno di Caiquetio pa 5.30 Nacional vs SCA, pa 6.45 Bubali vs Hooiberg y pa 8.00 Rooi Afovs Barcelona.

Na tereno di RCA na Solito e prome wega lo inicia pa 5.30 entre Teachers y Jong Brazil, pa 6.45 Roma vs Inter y pa 8.00 Caravel vs San Luis. Na tereno di Santa Fe na Pavia lo bai tin un

wega so cual lo ta entre Arusur Athletics y Arusur cuminsando pa 5.30. Na tur tereno lo bay tin algo pa wanta stoma y fresca

garganta. Directiva di Fedeveta ta desea tur team hopi exito durante e proximo weganen.



**URATAKA CENTER**



Awor ta duna servicio pa traha tur tipo di bolo casero pabo, sea ta pa Ricibimento, Bruid, cumpleaños of cualkier fiesta bo por haci bo pedido. Tambe nos ta traha diferente tipo cupcakes pa tur fiesta di mucha.

**Yama Urataka Center pa nos menu di bolo.**

**Tel: 5855212**

**Nos ta na servicio di Aruba!**



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucos Perfect (Machine pa test sucru den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba



**E-MAIL NOS NA: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM OF TRECE BO  
ANUNCIO NA NOS OFICINA TE CU 4.30 DI ATARDI**



shimis di ricibimento  
tas y su headpiece...  
I biaha so usa  
interesado  
por yama 5925429

## TA BUSCA

Mi ta busca un  
cas di antaño  
cu den area di  
pos chikito , Sta.  
Cruz of Playa pa  
huur pa fls 750,-  
/1000.-

Tel :733-4433.

## TA HUUR

Cunucu Villas ta huur  
apartamento, bunita  
y espacioso. Airco y  
baño priva.

Muebla, tin pool,  
internet wi-fi, cable tv.

Afl. 1250.00 per maand.

Yama **585-1616**

## BAN BONAIRE

CU ELTONS S.B.T SO BO  
TA UN SOFTBOLISTA  
NOS TIN UN SPECIAL  
PRICE PABO NOS TIN  
3 LUGAR HABRI PLEAS  
YAMA BUCHI LORITO  
NA TELL  
**564-4793**

DANKI PA BO  
COOPERACION NO MAS  
TARDA PA DIADOMINGO  
15 APRILL

## TA BENDE

Un set di comedor  
Mesa cuadra di palo  
solido

Cu 6 stoel fura cu  
cuero bruin scur!

Nobo nobo

Si bo ta interesa yama  
**582-1910**  
(Despues di 3'or pm)

## TA BUSCA

UN TERENO  
PA MI HUUR PA  
PONE UN

TRAILLER DI 40  
PIA

NO HOPI LEU DI

ORANJESTAD

POR YAMA

661-5278-

567-6337

## DECORATIONS

### Tropical Flowershop & Decorations

Nos tin tur tipo  
di decoracion pa  
ricibimento, bruid o  
cualkier evento.  
Y Tambe nos tin tur  
sorto di areglo natural  
o artificial pa dia di  
secretaria y dia di  
mama.

Haci bo pedido na  
tempo nos adres  
Paradera 35 dilanti  
"Gio's Auto Parts"  
o telefon **587-6255 /**  
**660-5363 / 566-8172**



Na Sabana Grandi 40- Santa Cruz

Taxatie rapport

Mapa pa cas

Cel 594-2122 Tel: 585-7298 / 585-2222

## TA BENDE

un set di “  
Sofa L “ di  
cuero color  
blanco, den  
hopi bon  
condicion  
yama na  
**565-0501**

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Seroe Preto 584-4833  
Fergusonstraat 583-0620  
Kibrahacha NV 582-2007  
Oduber NV 582-1780  
Paradera 588-6638  
Santa Cruz 585-6890  
San Lucas 584-4830  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-0027  
Trupiaal 582-8671  
Eagle 587-9011  
4 Centro Medico 584-5779  
Aloe 584-4606  
Central NV 585-1965  
Dakota NV 588-7364  
Del Pueblo 582-1253

#### POLIS:

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Sta. Cruz 105  
Noord 107  
Tip-line 11141  
Brandweer/Ambulance 911  
Guardacosta 913  
Seguridad National 11911  
Hospital 527-4000  
Centro Medico 524-8833  
Setar storing 117  
Web Storing 525-4600  
Elmar storing 523-7147  
**Agencia Funeral:**  
The Olive Tree 584-8888  
Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Mementomori 582-2222

#### Fundacion:

Cas 584-2050  
Fada 583-2999  
F A V I 582-5051  
Famia Planea 588-9591  
Autismo Aruba 588-1179  
Pa Hende Muher 583-5400  
Pa Hubentud 588-6138  
Bloedbank Aruba 587-4260  
Solo di Pueblo 585-9500  
Canal 22 585-9500  
Tip pa redaccion 592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:  
Februari 18-25  
Botica Eagle  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Centro Medico**  
**524-8833**

### CADENA ALEXANDER

FECHA : 17 april 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	6628	9101	8204	9439	6433
	6034	0426		4805	
	2086	0714		2915	
4 SKINA	6826	9104			
LOTTO DI DIA		02-04-19-22-23			
MINMEGA		13-14-16-29			
MEGABALL		12			
ZODIAC		5310 Tauro			





# CLASIFICADO [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Luna di April ta gratis

Auto,  
apartamento,  
cas, huur,  
piesa, manda  
bo clasifiado!

## Bo mester trabao? Manda bo anuncio

### DRIVING LESSONS

Beginners brush-up.  
Reasonable rates, free  
pick-up, fully insured  
Covering the entire  
island **566-1413**

### TA BENDE

TA BENDE UN  
MACHINE PA  
GIFT IN BALLOON  
1650,- Y UN AUTO  
PA MUCHA CU 2  
PASAJERO I CU  
SU RADIOTEL:  
5613645

### TA BENDE

un Weekend Stay  
na "Radison Aruba"  
pa solamente  
Afl.800,=  
yama mi any time  
na,  
561-2532 Danki

### TA BENDE

2 Cashi pa  
Cushine  
(pa muraya)  
1 desk chiquito  
Yama: **563-2332**

### TA BENDE

**TERENO NA  
STA. CRUZ**  
TA BENDE TERENO  
BON UBICA NA  
STA. CRUZ  
Na Papon, cerca di  
caminda grandi.  
622m2  
Call: **730-7000**

### TA BENDE

Un Ford Explorer  
1998, start core of  
pa parts.

Ta bende masha  
barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

### TA BENDE

un Vivant 2004 std/air 79000km  
color cora den super bon  
condishon  
a nos ta su prome doño, e auto aki  
no ta gasta gasolin y e ta core hopi  
smoooth

pa solamente Afl.9000,= OBO  
jama na 561-2532 any time Danki

### LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad,  
no un luho. Ata bo  
oportunidad. Les pa baby  
(Matronatacion) di 3 luna  
te 4 año. Les pa mucha  
y adulto, diploma A te cu  
F. Dialuna te diasabra  
mainta y atardi. Les  
ta na lama y pool. Pa  
informacion, yama Cell:  
561-9745. Por siña, no  
worry cu edad!!!!!!!!!!!!

### FOR SALE

By owner, un  
apartamento 2 kamer,  
baño, cushina y sala.  
Tereno propio situa  
den vecindario di Hotel.  
Vraagprijs Afl. 125000.  
**Yama 7307000.**

### TA BENDE

**Nissan sentra 2005,**  
standard cu airco den  
super bon condicion pa  
**Afl.11.000**

Pa mas info yama  
despues di 5or na

**592-2622**

### TA BENDE

Un bicicleta  
marca **GIANTS**  
21 speed pa  
damas.

Pa info  
**741-8736** puntra  
pa Escalona

### FOR RENT

TA HUUR UN ESPACIO  
COMERCIAL NA  
STA CRUZ, DILANTI  
COLEGIO SAN HOSE  
AFL. 1750.00, NA  
STA CRUZ 36, Ariba  
CAMINDA PRINCIPAL.  
NET PABAO DI  
CILANTRO GRILL.  
YAMA ECRO NA 739-  
0101

### TA TRAHA

"Kashi Cushina"  
di puro palo, cu  
top di

Graniet of  
Marmer na bo  
gusto yama nos  
na,

**562-0315**

### TA BUSCA

Apartamento den Sta.  
Cruz of vecindario na  
prijis di maximo 600  
florin pa luna  
Por yama na **739-0101**

### TRABAO?

BO TA BUSCANDO  
TRABAO? E ESPACIO  
AKI POR TA DIBO.  
MANDA NOS BO  
ANUNCIO DI BO  
SPECIALIDAD OF BO  
RAMO DI TRABAO  
CU BO NUMBER DI  
CONTACTO. NOS  
TA PUBLIKE PABO.  
[SOLODIPUEBLO@  
GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)

### TA BUSCA

Un vaporator  
pa Toyota  
Prado 2004.

Call **738-0101**

### TA DUNA SERVICIO

**DI CHAPI, TIRA SUSHI  
AFOR**

TA CORTA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBE.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBA.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MANTENCION Y  
RENOVACION DI CAS  
OF NEGOSHI TA VERF.  
TA DRECHA DAK Y  
NOS TA HACI TRABAO  
DI HANDY MAN  
TAMBE. YAMA NOS  
LIBERMENTE NA  
**562-6687 OF 743-4708**

### TA BUSCA

Un Mucha muher  
pa traha part time  
interesado nan  
por yama na

**594-4659**

### FOR RENT

Beautiful apartment  
located in Westpunt  
13-K, apt. no. 3,  
2 bedrooms, kitchen  
full-equipped, price  
Afl. 1200, --, phone  
**594-1402**

### FOR RENT

Commercial Space  
na Noord 6 X 20  
M2 = 120M2  
Den mesun edificio  
di Botica Noord  
Prijs atractivo  
Yama 7307000

### TA BENDE

1-FORD EXPLORER  
SPORT TRACK 2001,  
SU MOTOR TA BLIT  
BLIT E BODY TA NA  
WERKY GANGA  
YAMA NA **565-3508**  
AS-IS

### TA CHAPI

haci aire limpi,  
mantene cura  
limpi, verf  
pa 15 pa  
ora pa mas  
informacion  
yama 5604620  
of 5938620



# Falta 100 dia mas pa e Weganan Olimpico, Londres 2012



y Misty May Treanor lo purba di conquista nan di tres medaya di oro den tres diferente Weganan Olimpico. Ya caba nan a logra medaya di oro den e weganan di Atenas y Beijing, un vez mas nan lo ta e faboritonan na Londres 2012.

e Pele nobo di Brasil, Neymar lo purba yuda Brasil na logra un medaya Olimpico.

E basketbolista profesional di Oklahoma Thunder, Kevin Durant.

Aunke hungando cu e mihornan di mundo den e equipo Mericano, manera Kobe Bryant, LeBron James y Dwayne Wade, Kevin Durant lo por bira e streya di e equipo Mericano, conoci tambe como e "Dream Team" di e era moderno.

E futbolista brasileiro Neymar di Santos, e equipo di Brasil, a logra su clasificacion pa e weganan di Londres 2012. E ta un di e hungadornan na mundo mas comenta despues di Messi. Considera como



ta cla pa explota durante di su caredanan.

E landador mericano, Michael Phelps, a logra gana e record di ocho medaya di oro den e Weganan di Beijing. E atleta di natacion ta cla pa demostra cu e lo por sorprende den su ultimo Weganan Olimpico. Ya caba e tin un total di 16 medaya logra y falta solamente tres medaya mas pa bira e atleta cu mas medaya a logra den historia Olimpico.



STA. CRUZ -- Awe diarazon 18 di April ta falta exactamente 100 dia mas pa mundo henter celebra e weganan deportivo mas grandi di e globo, esta e Weganan Olimpico. Awe oficialmente lo inicia cu e "countdown" pa e Weganan di Londres 2012. Door cu falta 100 dia so mas ta interesante pa sa kendenan ta e posibel atletanan cu tur hende mester tene bon cuenta cu nan durante di e Weganan

di Londres 2012. Aunke no tur ta cla ainda cu nan proceso di clasificacion, e atletanan aki ta djis algun cu sigur lo haci impacto mirando nan trayectoria como atleta.

E Jamaiquino Usain Bolt, e atleta di atletismo a haci furor na e Olimpiada di Beijing na 2008 unda el a obtene 3 medaya di oro y a kibra e record mundial den e 100m y 200m sprint. E aña aki un bez mas Bolt

E atleta sur africano, Oscar Pistorius kende a perde ambos pia y cu tambe ta ser yama e "blade runner". E atleta di atletismo cu ta core cu pia special traha di carbon-fiber, ta purba di haci historia den e Weganan di Londres 2012, unda cu e por bira e prome atleta "handicap" cu por logra un medaya. E lo competi tambe den e Weganan Paralimpico na Londres.



E coreedor di paso fino japonés, Hiroshi Hoketsu di 71 aña di edad, ta bira e atleta di mas bieu di e Weganan di Londres. Su prome Weganan Olimpico tabata na Tokyo na aña 1964. E tempo ey e tabata tin solamente 23 aña di edad.

E beach volibolistanan mericano Kerri Walsh





# Tiger Taekwondo Academy a sali best team den Ultimate Taekwondo Cup 2012



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma luger e Ultimate Taekwondo Cup 2012 na Centro di Bario Brazil organiza pa Brazil Taekwondo Stichting. Un total di 7skol di Taekwondo a inscribi pa e evento aki cu ta e prome clasificacion pa e Best of the Best Taekwondo Cup.

Di e 81 participantenan cu tabata tin di e 7 schoolnan di taekwondo cada school a escoge nan team di 7 atleta cu ta representa nan school, kendenan lo bringa pa e premio maximo cu tabata ta e Team Cup. Na final di dia, e school di coach Teo Rodriguez esta Tiger Taekwondo

Academy tabata tin e siguiente atletanan cu a bringa pa e Team Cup y a logra e maximo punto pa asina bay cas cu e Ultimate Team Cup.

Nan tabata ta:

Lionel Fransisca 17 año nivo B -68 kilo, 1 lugar.

Sean Mardenborough 12 año nivo A -40 kilo, 2 lugar

Angelo Rodriguez, 14 año nivo A -51 kilo, 1lugar.

Ryan tromp, 12 año nivo B -45 kilo, 1 lugar.

Kenneth Nunez 12 año nivo B +64kilo, 1 lugar

Pedro Gomez +18 año nivo A -72 kilo, 3 lugar

FaushaHazelhoef 12 año nivo B -57 kilo, 1lugar.

Un pabien ta bay na coach Teo Rodriguez y su team di Tiger Taekwondo Academy, kendenan a sa di logra e premio pa The Best Team den Ultimate Taekwondo Cup. Brazil Taekwondo Stichting kier a felicita tur e 7 schoolnan

pa cu nan participacion na e Ultimate Taekwondo Cup.

Mas cu claro kier a felicita e mayornan di e bestuur cu a duna un man pa e evento por a bira un exito rotundo.





Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

## Purba bo mes!

**Bin cerca nos!**  
 Nos tin e mihor price pa compra bo **ORO**.  
 Tambe por pidi informacion cu servicio di **PIN Blackberry: 27953FF2**



Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent

**HABRI TUR DIA DI SIMAN**  
**8:00 AM a 10:00 PM**

**Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba**



# I LOVE ARUBA ZUMBa Event ta bay ta grandioso!

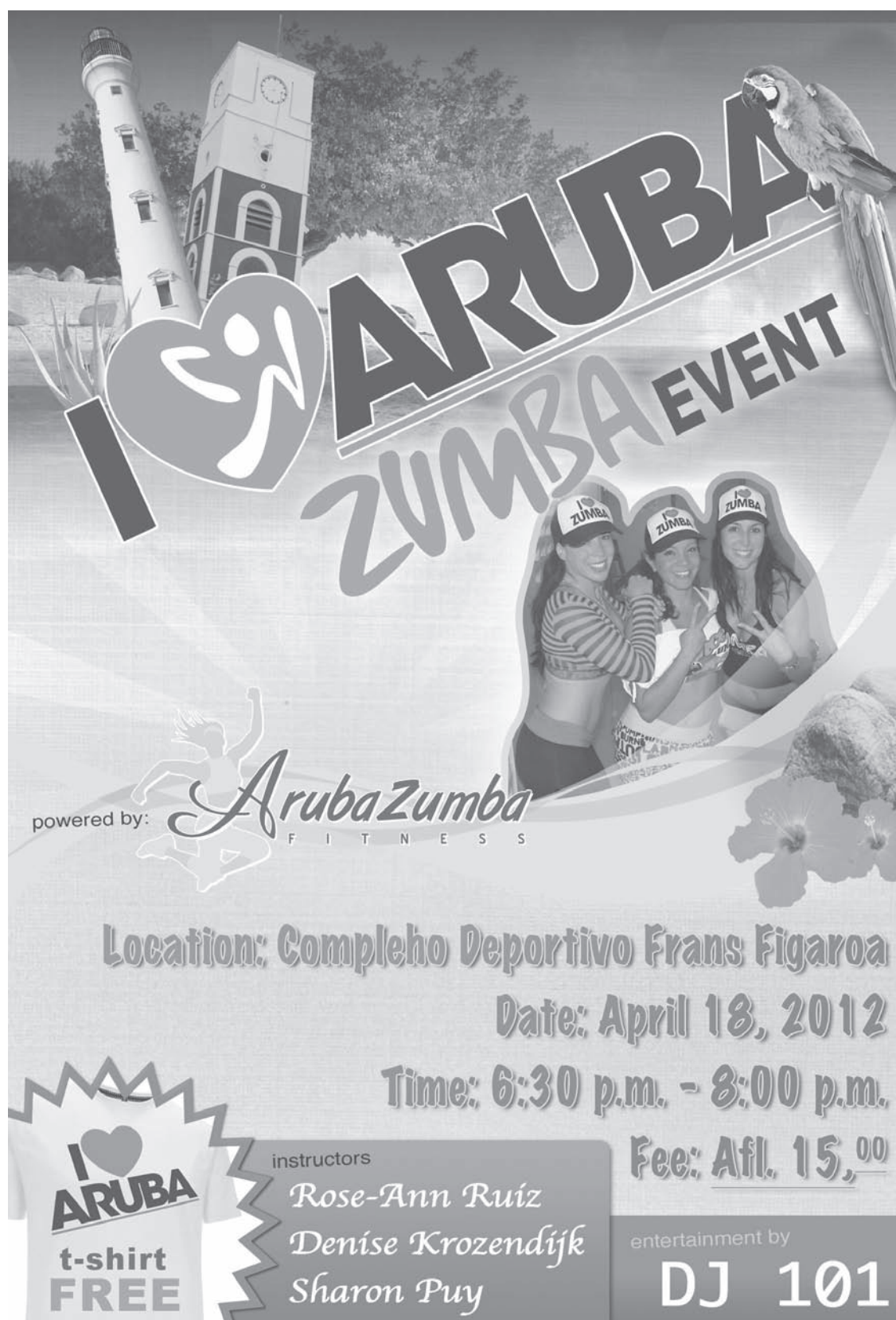
**Cumprabo tickets y haya un I love Aruba t-shirt GRATIS**

STA. CRUZ -- Aruba zumba Fitness, bao guia di Rose-Ann Ruiz, un biaha mas ta bin cu un tremendo evento cu yama the I Love Aruba ZUMBA Event. E grandioso evento aki lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa diarazon awor dia 18 di April cuminsando for di 6:30 di anochi te cu 8'or.

E Zumba Work-out party lo wordo dunador di e conocida instructoranan kende ta Rose-Ann Ruiz, Denise Krosendijk y Sharon Puy! Musica y entretenimiento lo ta cu DJ101. Entrada ta solamente Afl.15 y esaki ta inclui in T-shirt GRATIS di I LOVE ARUBA! Cual tambe ta out-fit pe

anochi aki!

Tickets ta limita, pues pasa diamars ainda prome cu e evento busca bo tickets na Compleho Deportivo Frans Figaroa entre 6 p.m. 7:30 p.m. Tickets tambe ta available dia di evento. Waak pa bo no perde! Ta bay ta un wonderfull party work-out!



**I LOVE ARUBA ZUMBA EVENT**

powered by: **Aruba Zumba FITNESS**

**Location: Compleho Deportivo Frans Figaroa**

**Date: April 18, 2012**

**Time: 6:30 p.m. - 8:00 p.m.**

**Fee: Afl. 15,00**

**instructors**  
**Rose-Ann Ruiz**  
**Denise Krosendijk**  
**Sharon Puy**

**entertainment by**  
**DJ 101**

**I LOVE ARUBA t-shirt FREE**

## CONTINUACION DI E CURSO "COACHES CLINIC"

**DOOR DI SR. JUAN CARTAGENA**



STA. CRUZ-- Den cuadro di e continuacion di e Plan di Desaro y Plan di Trabao pa/ cu e deporte di volleyball y pa tur atleta y dirigente- y entrenadornan di volleyball actualmente ta na Aruba sr Juan Cartagena kende lo dicta e continuacion di e curso "Coaches Clinic". E meta ta pa sigui prepara tur dirigente pa atende e Curso Internacional di Entrenador Level I. E curso a cuminsa

diadomingo dia 15 di April y lo sigui diadomingo 22 di April 2012 for di 1:00pm - 5:00pm y ariba diasabra 28 di April 2012 for di 1:00pm - 5:00pm E lugar di Curso lo ta Centro Deportivo Betico Croes (C.D.B.C.). Sigur ta cu esnan cu no tabata presente por a adkiri un poco mas di conocimiento aunke cuanto nan sa caba. Esnan interesa ta bon bini.





# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Mortonan debi na tornadonan den Estados Unidos

Kansas – Un serie di tornado a azota estadonan den centro y sur di Estados Unidos. Por lo menos cinco persona a fayece. Na Creston den e estado di Iowa un hospital a ser azota. Ningun hende a ser herida. E patientnan a ser aloca den hospitalnan den vecindario. Algun decenas di hos a keda señala den Oklahoma, Kansas y Nebraska. Morto y heridon a cay diadomingo madrugada ora cu un tornado a azota e ciudad Woodward den e parti

noordoost di e estado di Oklahoma y e sirenanan di alerta no a rezona dor di cual e residentenan a ser sorprende por completo. Entre e mortonan tin dos mucha kendenan a keda pega bou di un vehiculo domestico. Na diferente lugar casnan a ser destruy. Hopi tornado a arasa dor di regionan escasamente pobla. E servicio meteorologico di Estados Unidos ta spera mas tornadon den e dianan ve-

nidero. E temporada di tornado a cuminsa hopi tempran e aña aki. Den e parti central y occidente di Estados Unidos un total di 57 hende a muri durante fin di siman aki debi na bientonan fuerte. Ta teme cu 2012 lo ta un repiticion di 2011 ora cu 550 hende a fayece cual ta un record di e cantidad di hendenan cu a muri pa motibo di tornadonan.



## Pamela Anderson tambe culpabel di debe belasting



Richie tin problema cu autoridadnan fiscal. E mester a los mas o menos 1 miyon dolar. Den caso cu Richie no

Amsterdam – Pamela Anderson tin un deuda cerca e oficina di impuesto. E actriz mester paga e servicio di impuesto Americano (IRS) mas di mey miyon dolar na inkostenbelasting (impuesto salarial). Siman pasa ya a anuncia cu Lionel

paga, por pone beslag riba su pertenencianan. Banda di e cantante y Anderson di 44 aña di edad tin tambe riba lista pa evasion di belasting na California e empresario Joe Francis di Girls Gone Wild y fundador di CNET Halsey Minor.

## Hapon ta considera e contribucion na fondo monetario internacional di 60 miljard dolar



Tokio – E Gobierno Hapones ta considerando e 60 miljard dolar equivalente na 45,8 miljard euro pa contribuy na e Fondo Monetario Internacional (IMF) pa realizacion di e fondo di proteccion mundial pa evita proliferacion di e crisis de deuda. Segun e oficina di prensa Hapones Kyodo a anunciar. Segun e comunicadon e contribucion di Hapon na e Fondo Monetario Internac-

ional lo mester ta mesun grandi cu esun di China. Fondo Monetario Internacional ta desea di obtene 400 miljard di dolar cerca su paisnan donante pa contribuy na e combatimento di e crisis di deuda y pa evita cu otropaisnan cay den e problema aki. E negociacionan tocante e suma exacto di e paisnan donante di e Fondo Monetario Internacional ta sigui nan curso. E siman aki e ministranan di Finanzas di e paisnan G20 lo reuni na Washington pa discuti e recursonan adicional pa e Fondo Monetario Internacional.

## Ningun recuperacion pa economia Britanico sin inversion

Amsterdam – E economia Britanico lo no recupera totalmente mientras cu empresanan ta acumula placa y no ta haci ningun inversion, segun e corantnan Britanico "The Sunday Times" y "The Sunday Telegraph" a informa. Nan ta basa nan mes riba e raport di Ernst & Young ITEM Club, cu lo ser publica durante e siman aki. Den e raport aki tin stipula cu e crecimiento economico e aña aki lo aumenta cu 0,4 por ciento. Esaki ta mitad di 0,8 por



ciento di crecimiento cu e gobierno ta asumi. Pa 2013 e economistanan anterior ta spera un crecimiento di 1,5 por ciento y despues di un aña 2,6 por ciento. Segun e economistanan e nivel di inversion di empresanan den Estados Unidos a restaura, pero empresanan den Gran

Bretania ta sigui cu un mentalidad di riesgo. Inversionnan empresarial e aña aki segun expectativa lo crece cu 1,2 por ciento, mientras cu e empresanan mutuamente tin mas di 750 miljard pond riba nan balansa. Tanten cu e empresanan aki no stop di retene placa y aumenta nan nivel di inversion y dividendo, e economia lo permanece riba e lista critico, e economista ehecutivo di e club, Peter Spencer a bisa. Dudanan tocante e fortaleza di e recuperacion a ser impulsa siman pasa dor di mal cifranan macro.



Serca Dios mi alma ta na pas, Ta di dje mi salbacion ta bini. E so ta mi baranca y salbacion. Mi forti, nunca lo mi tambalia. Cerca mi tata lo mi sosega. Salmo 62:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anucia fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanta, prima y amiga stima.

## Sra. Maria Genoveva Cruz-Jacobs



mihor conoci como Omaira na edad di 51 aña.

**Na number di su esposo:** Sr. Danillo "Dennis" Cruz

**Su yuinan stima:** Shailing Jacobs y Juanito Henriquez  
Danimar Cruz y Marylou Trimon

**Su tata y mama:** †Maximiano y Theresita Jacobs-Dijkhoff

**Na number di su rumannan:** Sra. Esmeralda "Tanchi Esme" y Howard Tromp  
Sr. Francis Jacobs

**Mescos cu ruman:** Sergio y Sayenne d'Ábreu-Ribeiro-Kelly  
Jerrel d'Ábreu-Ribeiro y yiuinan

**Su sobrino (a) nan stima:**

Richanella "Nella" Tromp  
Richelly Tromp y Renzo Muscariello  
Francella Jacobs y Weng Tang Wong  
John Francis Jacobs y Michelle Harms y Andrea Celiandra Jacobs

**Su sobre sobrina stima:** Wengling XiaoMei Wong

**Mama di su sobrinonan:** Celia Werleman

**Su tanta y omonan:** Nanita y Famia  
Shon Cai Jacobs y Modesta Garcia y Famia  
Tony y Deta Jacobs- v/d Biezen y Famia  
†Maria Jacobs y Famia  
Basilio y Rosaria Jacobs-de Windt y Famia  
Caridad y Juan v/d Biezen y Famia  
Remigio y Chila Jacobs Boekhoudt y famia  
Vda. Arinda Tromp-Jacobs y Famia

Demas famia: Jacobs, Cruz, Dijkhoff, Tromp, d'Abreu-Ribeiro, Kelly, Henriquez, Trimon, Muscariello, Wong, Werleman, v/d Biezen, de Windt, Conquet, Garcia, Brete, Petrochi, Scharbaai, Quandt, Boekhoudt, Moreno, Alam, Harms, Slamet.

**Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 19 di April 2012 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.**

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 8-D, diarazon 18 di April 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Resultado 5.5 km Rud-Sen Fun Run & Walk

5.5 km Rud-Sen Fun Run & Walk organiza pa ARRUWAC



**STA. CRUZ --** Diasabra ultimo a tuma luga e 5.5 km Rud-Sen Fun Run & Walk. Ganador absoluto tabata den persona di Giancarlo Isenia sigui pa Mizpa Essed na di dos luga y Xavier Farro na di tres luga. Pa locual ta e den e categoria di damas, Marits Rustad sigui pa Digna Geerman na di dos luga y Mirla Passchier na di tres luga. Den e categoria di canamento Juan Gomes ta gana prome luga sigui pa Frederik Paesch na di dos luga y Joserick Flanegin na di tres luga. Den damas Filomena

Paesch ta gana e prome luga sigui pa Chichi Tromp na segundo y Gloria Croes na di tres luga. Arruwac ta gradici tur e participante cu a haci

e evento aki un exito rotundo. Tambe un gradicimento ta bai na Aruba Medical Assistance y nos Cuerpo Policial cu a percura pa seguridad di tur participante riba e ruta. Na Rud-Sen Bar pa su tremendo cooperacion y sin keda afo e voluntarionan cu a yuda durante e evento aki. Siguiende actividad ta e 52 edicion di Aruba 10K International Race cu ta tuma lugar dia 30 di April proximo. Pa resultado completo di Rud-Sen bishita nos website [www.arruwac.com](http://www.arruwac.com).







## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra

nan atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Angela Croes-Henriquez

Gradicimento ta bay na personal di Spoedeisende Hulp na Dr. Horacio Oduber Hospital. Dr. Croes y Dr. Wong y personal di Intensive Care Unit

pa nan excelente trabao.

Danki na Pastoor Rey y miembronan di Legioen di Maria di Santa Cruz pa

nan bunita oracion.

E atencion y cariño ta un sosten grandi pa nos.

Tambe nos kier a gradici Comision di Santana y tur esnan cu a haci donacion na Misa.

Nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa ariba e siguiente dianan:

**Diahuebs 19 di April y Diasabra 21 di April pa 7:00 p.m. Dialuna 23 di April pa**

**6.30 p.m. na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di e ultimo misa**

**lo tin un Rosario na Siribana 8, Santa Cruz.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di esposo, rumannan y demas famia.

## Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Greogorio Hernandez Dakota Aruba, ta haci invitacion



Na tur hende pa asisti na un dia di oracion ariba:

Diarazon 18 April, 2012

Lugar: Cas di Oracion, (patras di Pius X School)  
Ora: 7 P.M.

Rumannan, nos ta warda boso tur pa acudi sin falta ariba e fecha menciona.

Un danki grandi di antemano.

## COMISION SANTANA SAVANETA

Comision di Santana Savaneta ta informa parokia di Savaneta, Pos

Chikito y Brazil cu lo cuminsa cu e prome

fase di renobacion di nos Santana

Duracion

lo ta por lo menos 5 siman.

Por favor tene cuenta cu esaki, especialmente ora di entierro.

Nos ta pidi cooperacion di tur durante un entierro pa nos por

coordina esaki mas safe cu ta posibel.

Alavez nos kier recorda tur esnan cu no a registra nan graf of kelder ainda, pa corda tuma contacto cu comision of

pasa ariba un di nos dianan di Registracion General pa hasi esaki.

**Fechanan pa registra durante aña 2012:**

Diadomingo 29 April 2012

Diasabra: 12 Mei 2012

Diadomingo: 3 Juni 2012

Diadomingo: 5 Augustus 2012

Diadomingo: 2 September 2012

Diadomingo: 7 Oktober 2012

Diadomingo: 4 November 2012

Orario: 10:00 am – 12:00 di merdia

**Lugar: Oficina Comision Santana Savaneta situa na Pastorie Savaneta**

## GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



*Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:*

**"ALABANZA Y ADORACION"**  
**Na: KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)**

*Bin buska bo Gozo den "E Palabra di Dios"*

**DIA: Diaranson 18 di April, 2012**  
**ORA: 7:30 PM - 9:30 PM**  
**ORADOR: Sr Ramon Lee**

*Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.*

*Nos ta wardabo sin falta!*

*"Si e tene na Mi, lo Mi salb'e;  
Lo Mi als'e, si e tin respet pa mi Nomber  
Ora e yama Mi lo Mi contest'e."  
Salmo 91; 14-15*





## INVITACION

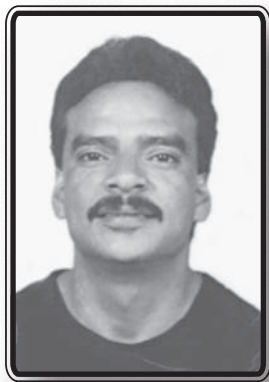
Na number di Pastoor Daniel Wieslaw Szpila, Vicario Episcopal y Paroco di Parokia di Dakota ta invita Pueblo Catolico y henter pueblo di Aruba pa participa den hubileo di 25 aña di sacerdocio di Pastoor Stanislaw Sekula di Parokia di Playa "San Francisco" y di Pastoor Santiago Tomasik di Parokia di Noord "Santa Anna". Celebracion lo tuma luga diahuebs 19 di april pa 7 or di anochi na Misa San Francisco di Playa, cu participacion di Superior General y Superiornan Provincial di Congregacion di San Miguel Arcangel.

Un y tur ta bon bini pa hunto nos celebra 25 aña di ordenacion di e dos Pastoornan ya ariba menciona y gradici Dios Tata cu nan t'aki na Aruba pa yuda nos den nos bida spiritual, p'asina nos por cana riba e caminda di Bida, Spirito y Berdad.



## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Raymond Francisco "Monchi" Eckmeyer

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y / of cu a yama nos. Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, ariba e siguiente dianan:

**Diarazon 18 y Diabierna 20 di April 2012 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues di e ultimo misa (diabierna 20 april) lo tin un rosario na Bubali Sport Center.**

Boso presencia ta altamente aprecia.  
Na number di su esposa, yiunan y demas famia



Den number di su jiunan y demas famia nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a muestra nan atencion durante enfermedad y entierro di nos difunto stima



### Sr. Vdo. Nicolas "Colas" Everon

Un gradicimento special na Wit Gele Kruis pa nan bon cuido y pasenshi.

Na Dokternan: Dr. Cheung, Dr. Kock, Dr. Schwengle. Na Cuerpo di Ambulance pa nan accion rapido. Na HOH afdeling, su ayudante na cas Sra. Daisy y na Ad Patres.

Boso atencion lo keda semper den nos memoria

Su Juinan y demas famia

Alavez nos ta invita pa 3 santo Sacrificio di misa na misa Sta. Theresita na Sanicolas

Diahuebs 19 di April pa 6:30 di atardi

Diabierna 20 di April pa 6:30 di atardi despues di misa tin un Rosario na cas Weg Seroe Preto 58-A

## Parokia San Francisco y Parokia Santa Ana ta invita:

Pastoor Stanislaw y Pastoor Santiago ta invita tur parokiano y bishitante di Parokia San Francisco y Parokia Santa Ana y Aruba en genral, pa bin celebra hunto cu nan 25 aña di SACERDOCIO.

E Fiesta Solem lo wordo celebra pa Monseigneur Luis Antonio Secco .

Lugar : Parokia san Francisco

Fecha: 19 di April (diahuebs awor)

Ora: 7:00 P.M

## TA BENDE

2005 Chevrolet Optra.

Automatic, airco, motor 2.0L, usb cd player, power windows, power locks, power mirror.

Prijs: Afl.9.250,- O.B.O.

Tel.: 734-5390



BBQ Grill set made in Aruba

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182





Habri portanan santo pa mi  
Mi ke drenta y alaba Señor  
Ata e porta di Señor aki  
Tur e fielnan ta pasa den dje  
Mi t'alaba bo pasobra B'a scucha mi,  
Pasobra B'a manda mi salbacion.  
Salmo 118, 19-21

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bay sosega  
den braza di Señor:

## Maria Felicia Maduro Croes

\*14-01-1940 †15-04-2012  
Mihor conoci como Maria di Tibo



Na number di su

**Yiunan:** Rudy Maduro na  
Hulanda  
Brenda y Erwin Rasmijn-Maduro  
Jacky y Paulo Boekhoudt-Maduro  
Robert Maduro y yiunan na Hulanda  
Dorinda y Andres Werleman- Maduro

**Rumannan:** Lica Croes y yiunan  
Alta Croes y yiunan na Hulanda  
Nieto/nietanan: Rayn, Rawy, Ricky y Imru Maduro  
Reachel y Eleen Rasmijn  
Paulo, Mibelle, Jean-Loius y Christel Boekhoudt  
Jessy, Noah y Noell Maduro  
Aixa y Melixa Werleman

**Bisnieto/nietanan:** Frandrick, Ivanson, Julia, Rayxienne y  
Juryanne

**Tanta:** Julianita Werleman

**Suegro y suegranan:** Fifi y Francisca Rasmijn  
Johan y Theresita Boekhoudt  
Panchico y Maria Werleman

**Amiga di cas:** Mechi, Onsi y Diana

Sobrina/ sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan,  
bisiñanan, rumannan di Iglesia Piedra Plat y Dios ta Amor,  
amigo y conocirnan na Aruba y Hulanda y ex -coleganan di  
ALBO Aruba.

**Famia:** Maduro, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Werleman,  
Krozendijk, Geerman, Willems, Eriks, Groen, Leslie, Kock,  
Gomez, Lengers, Dirksz.

**Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto  
di entierro cual lo tuma lugar diahuebs, 19 di April 2012  
pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa  
Santana catolico Santa Cruz.**

For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Aurora  
Funeral Home.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diarazon 18 di  
April 2012 for di 7'or pa 9'or anochi

Enbez di manda Flor of krans un donacion pa FUNARI lo ta  
altamente aprecia, lo bay tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita  
di condolencia na cas.



*Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:

## Sra. Amerita Germana Croes

mihor conoci como: "Chichi  
Piet "

22 September 1924 -

13 April 1912



Na number di su:

**Yiunan:** Judith Draaijer-  
Peterson (Hulanda)  
Jeanette Geerling-  
Peterson (Hulanda)  
Glen Peterson (St. Maarten)  
Patsy Peterson (Hulanda)  
Lionel Croes  
Orvin Croes y Mary Croes  
Debbie Croes y Willem Enser

**Nietonan mescos yiu:** Javier Croes  
Andreina Di Bono-Croes, Karen Di Bono-Croes  
Giovanni Di Bono-Croes y Erika Arancibia

**Nietonan:** Helen Draaijer y Arian Zwiers  
Amorim Geerling, Henry Geerling y Cindy  
Heidy Peterson, Aaron Peterson  
Marlon Trakzel y Simanda, Patrick Trakzel y Leona  
Alonzo Geeske Mathews  
Ashmira Croes, Shamira Croes  
Vinch Croes/ Orvin Croes

**Bisanietonan:** Beau Zwiers, Rhijs Geerling  
Aleah Geerling, Darcy Geerling  
Kiara Geerling, Tasha Geerling

**Rumannan:** Agnes Croes  
Angelica Leo-Croes

**pret'i wowonan:** Zuleynni y Keanho Di Bono Croes  
Xarienne Lampe y Dashawn Trapenberg

**Cuña stima:** Carmen Croes

**Sobrina y sobrinonan:** Mervin Maduro Croes y famia  
Lies Arends Croes y famia  
Mirna Arends Croes y famia  
Kenny Croes y famia, Roy Croes y famia  
Glenda Wever Croes y famia  
Ingrid Wever Croes y famia  
Julieta Croes, Robbie Croes, Carlos Croes,  
Serry Croes,

Farina Croes, Heidi Croes, Benny Croes, Angela Croes  
Demas sobrina y sobrinanan, primo y primanan, famia y  
conocirnan: Croes, Arends, van der Linden, Peterson,  
Koolman, De Cuba, Thijsen, De Kort, Bisslik, Schwengle,  
Kock, Maduro, Alders, Geerling, Draaijers, Trakzel,  
Mathews, Leo, Hassel, Daal, Lejuez, Vrolijk, Winterdaal,  
Geerman, Wever, Henriquez, Ras, Pieters, Wouters, Diaz,  
Larmorie, Zwiers, Tromp

**E acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 20 di April  
2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado  
Curason pa Santana catolico na Savaneta, e resto  
mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Pos  
Chikito 117A y for di 2'or di atardi den misa Sagrado  
Curazon na Savaneta.**

Ades pa condolencia: Pos Chikito 117-A Diamars 17 y  
Diarazon 18 April 2012 di 7'or pa 9'or di anochi the Olive  
Tree Funeral Home, San Nicolas Diahuebs 19 April 2012 na  
di 7'or pa 9'or di anochi

## El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el  
mensaje de la Divina  
Misericordia no es  
nuevo, es en realidad  
un recordatorio de lo  
que la Iglesia siempre  
ha enseñado: que Dios  
es misericordioso y que  
nos ama a todos sin  
importar la magnitud de  
nuestros pecados;

pero en este mensaje  
se llama a una  
comprensión más  
profunda de que el amor  
de Dios no tiene límites,  
y que está disponible a  
todos, especialmente  
al pecador más grande:  
" ( . . . ) y cuanto más  
grande es el pecador,  
tanto más grande es el  
derecho que tiene a Mi  
misericordia" (Diario,





# PROME EVENTO TABATA NA YMCA SAN NICOLAS PARTICIPANTENAN CU YEN DI ANIMO DEN "PERDE PA GANA 5"

STA. CRUZ -- E demanda tabata mucho mas di locual a spera, 145 persona a inscribi riba e prome dia, mientras cu a spera di atende 100 participante total den e di 5 temporada di e programa "Perde pa Gana" patrocina pa Subway. E prome actividad a tuma luga diadomingo mainta tempran na YMCA San Nicolas, unda a duna sesion combina di Mission y Zumba sin laga afor un splicacion di con pa come balanza, nutritivo y natural. Tambe e participantenan a haya chens pa kima poco caloria haciendo ehercicio basico di



cardio pero cu ta duna bon resultado. Esaki tabata apenas e prome evento den e serie di actividadnan di "Perde pa Gana". Ta trata aki di un "reality show" na

television cu ta promove perdemento di peso pa por gana e concurso cu ta tuma algun siman di tempo. Subway kier invita pueblo di Aruba pasa na cualkier di e

restaurantnan ubica strategicamente rond di nos isla cu awor tambe ta ofrece e opcionnan saludabel, delicioso y fresco di e famoso menu di Perde pa



Gana 5, esta e "fresh fit menu" pa asina un y tur por cuminsa disfruta di opcion nan mas saludabel y un perdida di peso balanza y exitoso.

## Celebra bo Santa Comunion den Style



# The Promenade

## RESTAURANT

**Promenade Restaurant**  
ta ofrece paketenan atractivo pa hasi bo celebracion un exito

- \*Custom Menus
- \*Inside & outside Terrace seating
- \*Affordable prices

**Make your own package!**

L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Mall  
E-mail: [promenade@setarnet.aw](mailto:promenade@setarnet.aw)  
Visit us at: [www.promenadearuba.com](http://www.promenadearuba.com)

**For Reservations**  
**Tel: (297) 583-8899**